



សារព័ត៌មាន
ខ្មែរជូស
ស.រ.អា

Free Copies

Email: Khmerpostusa@gmail.com
www.khmerpostusa.com

KhmerPost USA

Vol. 14. Issue #313 | March 22 - April 4, 2021 | Direct: 978-656-8141

Lowell - Lynn - Revere - MA * Providence - Cranston - RI

ព័ត៌មានអំពីទីក្រុងឡូវែល

បញ្ហាប្រកាន់ពូជសាសន៍ បានឡើងដល់កម្ពស់ថ្មីមួយ នៅទីក្រុងឡូវែល ក្នុងប៉ុន្មានសប្តាហ៍ថ្មីៗនេះ។ សមាជិកគណៈកម្មាធិការសាលា លោក Robert Hoey ត្រូវបានគេស្នើឲ្យលាលែងពីតំណែង បន្ទាប់ពីពាក្យសម្តីដ៏រើសអើងប្រកាន់ជាតិសាសន៍របស់គាត់ចំពោះជនជាតិជ្វីហ្វម្នាក់ នៅក្នុងកម្មវិធីទូរទស្សន៍ខ្សែកាបក្នុងស្រុកមួយ ដែលមានឈ្មោះថា CityLife រៀបចំដោយលោក John McDonough ។ នៅថ្ងៃទី២៥ ខែកុម្ភៈ អភិបាលក្រុងឡូវែល លោក John Leahy បានចេញសេចក្តីប្រកាស

តទៅទំព័រទី០៤

Lowell News

Racism issue has taken a new height in Lowell in recent weeks. School committee member Robert Hoey was asked to resign after using a racial slurs toward a Jewish person on a local cable Television Show called CityLife hosted by John McDonough. On February 25th, Lowell Mayor John Leahy issued a press release asking for his immediate resignation, then followed

Please see Lowell News /04



Taro Hong, senior political science student at Umass Lowell and Tooch Van of South Lowell, candidate for City Council 2021. Photo by Tara Hong.

សេចក្តីសម្រេចរបស់សភាអឺរ៉ុប នៅថ្ងៃទី១១ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០២១ ស្តីពីការជំនុំជម្រះ ដ៏ធំមួយប្រឆាំងនឹងក្រុមប្រឆាំង និងសង្គមស៊ីវិលនៅកម្ពុជា

ដោយ៖ ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ស.រ.អា

ថ្ងៃទី១១ ខែមីនាឆ្នាំ២០២១-សភាសហភាពអឺរ៉ុបបានអនុម័តបញ្ជីរំលោភបំពានសិទ្ធិមនុស្សដ៏ធំមួយ ដោយរដ្ឋឯកបក្សកាន់អំណាចមួយនៃប្រទេសកម្ពុជា ចាប់តាំងពីឆ្នាំ ២០១៨ ដែលលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីហ៊ុនសែន បានប្តេជ្ញាប្រឆាំងនឹងគូប្រជែងរបស់លោកសមរង្ស៊ី និងមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់របស់លោក ដោយកាត់ទោសលោកសមរង្ស៊ី ឲ្យជាប់ពន្ធនាគាររយៈពេល ២៥ ឆ្នាំនិងមន្ត្រី ៨ នាក់ផ្សេងទៀតជាប់ពន្ធនាគារពី ២០ ទៅ ២២ ឆ្នាំពីបទចូលរួម “ថ្ងៃទី៩ វិច្ឆិកាឆ្នាំ២០១៩” ជាការប៉ុនប៉ងមួយដែលលោកសមរង្ស៊ីព្យាយាមវិលត្រឡប់មកប្រទេសកម្ពុជាវិញ ប៉ុន្តែត្រូវបានរារាំងដោយរដ្ឋាភិបាលលោក

ហ៊ុន សែន មិនឲ្យចូលប្រទេស។

បន្ទាប់ពីសេចក្តីសម្រេចចិត្តរបស់សភាអឺរ៉ុប រដ្ឋសភានៃប្រទេសកម្ពុជាបានចេញសេចក្តីថ្លែងការណ៍មួយដោយអះអាងថា ការកាត់ក្តីទ្រង់ទ្រាយធំលើបុគ្គលដែលជាប់ទាក់ទងនឹង “ផែនការ ក្បត់ ថ្ងៃទី៩ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៩” គឺស្ថិតនៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ និងច្បាប់របស់ព្រះរាជាណាចក្រ។ លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីហ៊ុនសែនបានអះអាងថា ការប៉ុនប៉ងរបស់លោកសមរង្ស៊ី ដើម្បីវិល ត្រឡប់មកប្រទេសកម្ពុជាពីការនិរទេសខ្លួន គឺជាការប៉ុនប៉ងផ្តួលរំលំរដ្ឋាភិបាលរបស់លោក។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍បាននិយាយថា “រាល់

តទៅទំព័រទី០៣

European Parliament resolution March 11, 2021 on the mass trials against the opposition and civil society in Cambodia

By Khmer Post USA
March 11, 2021 — European Union Parliament adopted a long list of human rights abuses by Cambodia ruling one-



Mr. Sam Rainsy and Prime Minister Hun Sen shake hands in front of the National Assembly after a joint meeting on 22 July 2014.

party state since 2018 that Prime Minister Hun Sen has committed against his rival Sam Rainsy and his top senior officials by sentencing Sam Rainsy to 25 years in prison and 8 others from 20 to 22 years in jail for participating in the “November 9 2019” — an attempt that Rainsy tried to return to Cambodia but was blocked by Hun Sen government from entering the country.

After the European Parliament Resolutions, the National Assembly of Cambodia issued a statement claiming that the mass trial of individuals linked to “November 9, 2019 plot” are within the kingdom’s Constitution and laws.

Please see European Parliament resolution/03



មេធាវី លុយ ហាស្កែល

សេវាកម្មជាតិចាប់ពីឆ្នាំ ១៩៨៧

គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍យន្តជនរថយន្តជនរថ និងម៉ូតូ • អន្តោប្រវេសន៍
ធ្វើពន្ធ • ការរៀបចំ • គ្រោះថ្នាក់រំលោភ • ឆ្កែចាំ
ជំនួយស្រាវ និងការការពារបញ្ហាពន្ធដារ

សូមអរគុណចំពោះការបន្តទំនុកចិត្តរបស់លោកអ្នកមកលើការិយាល័យមេធាវីយើងខ្ញុំ ក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហាផ្នែកច្បាប់ និងពន្ធដារជូនលោកអ្នក ។ យើងខ្ញុំរំពឹងថា នឹងបានបម្រើលោកអ្នកយ៉ាងល្អទៅរាល់អនាគត។
បុគ្គលិកយើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ

LAW OFFICE OF LOUIS S. HASKELL

Excellent Service Since 1987

Auto, Truck and Motorcycle Accidents
Immigration • Tax • Bankruptcy
Slip & Fall • Dog Bite
Tax Resolution & Defense

Thank you for your continued confidence
In our office to handle your legal and tax matters.
We look forward to serving you well into the future.



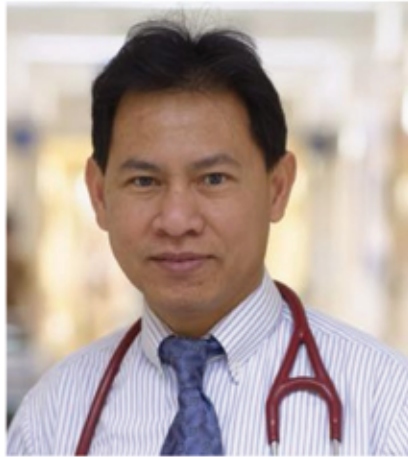
16 Pine Street • Lowell, MA • 978-459-8359 • www.attorneyhaskell.com

មណ្ឌលពិនិត្យសុខភាពទូរំរេង

Lowell Primary Care Center

លោកវេជ្ជបណ្ឌិត ម៉ី សុខារិទ្ធ, M.D.
Sokharith Mey, M.D.

លោក ចាន់ ទូច , C.N.P.
Chhan Touch, C.N.P.



ឥឡូវនេះបើកទទួលយកអ្នកជំងឺថ្មី

Now Accepting New Patients

ជំងឺទូទៅ
Family Medicine

&

សុខភាពផ្លូវចិត្ត
Behavioral Health

អាសយដ្ឋាន

1075 Westford Street, Unit 204 • Lowell, MA 01851 • (978) 455-7992

ទទួលយកម៉ាសហើល, មេឌីយែ និងធានារ៉ាប់រងសុខភាពផ្សេងៗទៀត
បុគ្គលិករបស់យើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ

We Accept MassHealth, Medicare and Other Health Insurances
Our Staff Speaks Khmer • Plenty of Free Parking

តមកពីទំព័រទី ០១ សេចក្តីសម្រេចរបស់សភាអឺរ៉ុប

ការប៉ុនប៉ងធ្វើផែនការបោះឆ្នោតតាមរយៈការប្រើប្រាស់ភាសាបរិហារកេរ្តិ៍ឈ្មោះឱ្យមានអំពើហិង្សា និងការអំពាវនាវដល់កងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធដើម្បីផ្តល់លំដាប់ដាច់ខាតស្របច្បាប់ គឺខុសច្បាប់ និងត្រូវតែត្រូវបានបដិសេធចោល។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍បានបន្ថែមថា "ដូច្នេះយើងជំរុញឱ្យសភាអឺរ៉ុបធ្វើការវាយតម្លៃចំពោះគោលបំណងលើការវិវត្តន៍យោធានៅកម្ពុជា និងបន្តចូលរួមប្រកបដោយលក្ខណៈស្ថាបនាជាមួយក្រុមនយោបាយចម្រុះនៅកម្ពុជា ដោយឈរលើគោលការណ៍នៃការជឿទុកចិត្តគ្នា ការគោរពគ្នាទៅវិញទៅមក និងផលប្រយោជន៍ទៅវិញទៅមក។"

លើសលើសពីនេះទៀត ប្រទេសនេះបានអះអាងថាជាដង្ហើមរដ្ឋ និងអធិបតេយ្យភាពប្រទេសកម្ពុជាមានសិទ្ធិបន្តគោលនយោបាយនៃការប្តេជ្ញាចិត្តដោយខ្លួនឯង ដើម្បីការពារផលប្រយោជន៍ជាតិរបស់ខ្លួន រួមមានសន្តិភាពស្ថិរភាព និង វិបុលភាព។

លោកសមរង្ស៊ី ជាអតីតប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ - តុលាការកំពូលកម្ពុជាបានរំលាយគណបក្សនេះកាលពីថ្ងៃទី ១៦ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៧ ជាចំណាត់ការមួយដែលលោក Charles Santiago ប្រធានសភាអាស៊ានទទួលបន្ទុកសិទ្ធិមនុស្សហៅថា ក្រចកចុងក្រោយ

នៅក្នុងមណ្ឌល សម្រាប់ប្រជាធិបតេយ្យនៅកម្ពុជា។

សេចក្តីសម្រេចចិត្តរបស់សភាអឺរ៉ុប បានអំពាវនាវឱ្យរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាដោះលែងអ្នកជាប់ឃុំទាំងអស់ដោយគ្មានការពន្យារពេល និងទទួលខុសត្រូវលើស្តង់ដារអន្តរជាតិសម្រាប់សិទ្ធិ មនុស្ស។ សេចក្តីសម្រេចបានកត់សម្គាល់ថា "ការជំនុំជម្រះក្តីដែលធ្វើឡើងដោយសាលាដំបូងរាជធានីភ្នំពេញរំលោភលើនីតិវិធី និងតម្រូវការចាំបាច់នៃការជំនុំជម្រះដោយយុត្តិធម៌ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងនៅក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា និងកតិកាសញ្ញាអន្តរជាតិ ស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ និងសិទ្ធិនយោបាយ" និងអំពាវនាវ ឱ្យមានការផ្សះផ្សានយោបាយជាតិតាមរយៈដំណើរការពិត និង ដំណើរការបរិយាប័ន្ន។ សភា សហភាពអឺរ៉ុប កត់សម្គាល់បន្ថែមទៀតថា កិច្ចប្រជុំកំពូលអាស៊ីអឺរ៉ុបនៅឆ្នាំនេះ នឹងត្រូវធ្វើឡើងនៅទីក្រុងភ្នំពេញ ហើយសហភាពអឺរ៉ុបមិនគួរទទួលយកទីតាំងនេះទេលើកលែងតែលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យត្រូវបានស្តារឡើងវិញ។

កាសែតខ្មែរឬស្តីអាមេរិកបោះពុម្ពផ្សាយសេចក្តីសម្រេចចិត្តទាំងមូលជាភាសាខ្មែរ និងអង់គ្លេសភ្ជាប់នឹងអត្ថបទនេះ។ សូមអាននៅក្នុងអត្ថបទនេះសម្រាប់សេចក្តីសម្រេចរបស់សភាអឺរ៉ុបទាំងមូលនៅថ្ងៃទី ១១ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០២១។

European Parliament resolution March 11, 2021

European Parliament resolution/From Front Page

Prime Minister Hun Sen claimed Rainsy's attempt to return to Cambodia from exile was an attempt to overthrow his government.

"Any attempt to plot an insurrection through the use of defamatory languages, incitement to violence and a call upon the armed forces to over-

Chairman of ASEAN Parliamentarians for Human Rights, called "the final nail in the coffin for Cambodian democracy".

European Parliament resolution called on the Cambodia government to immediately release all detainee without delay and take responsibility on



throw a legitimate government are unlawful and must be denounced," the statement said.

"We therefore urge the European Parliament to have an objective assessment on the political development in Cambodia and continue to constructively engage with diverse political groups in Cambodia based on the principles of mutual trust, mutual respect, and mutual interest," the statement added.

Furthermore it claimed as an independent and sovereign state, Cambodia is entitled to pursuing its policy of self-determination in order to protect its national interests, including peace, stability, and prosperity.

Sam Rainsy is the former leader of the Cambodia National Rescue Party (CNRP) — the Cambodia Supreme Court dissolved the party on November 16, 2017 a move that Charles Santiago,

international standards for human rights. The resolution noted that "the trials staged by the Phnom Penh Municipal Court violate the procedural and substantive requirements of a fair trial reflected in the Cambodian Criminal Code and the International Covenant on Civil and Political Rights" and calls for the national political reconciliation through genuine and inclusive dialog process. The E.U. Parliament further notes that this year's Asia-Europe Meeting Summit is plan to take place in Phnom Penh and the EU should not accept this location unless democracy is restored.

Khmer Post USA publishes the entire resolution in Khmer and English attached to this article. Please read inside this edition for the full European Parliament Resolution on March 11, 2021.

We're OPEN

Lowell Primary Care Center
OPEN DURING COVID-19 PANDEMIC

Telehealth

Primary Care & Behavioral Health



មណ្ឌលពិនិត្យសុខភាពទូទៅ
បន្តបើកទ្វារបម្រើសេវាសុខភាពជូនអ្នកជំងឺទាំងអស់ក្នុងសហគមន៍
ក្នុងកំឡុងពេលនៃការរីករាលដាលនៃជំងឺ COVID-19
តាមរយៈ Telehealth

សេវាផ្នែកពេទ្យគ្រួសារនិងសុខភាពផ្លូវចិត្ត

Call: (978) 455-7992

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង យេយេ អ៊ីនស្វ័រិន អេស៊េនស៊ី

KK Insurance Agency, Inc.

ថ្វីយន្ត • លំនៅដ្ឋាន • អាជីវកម្ម

Car • Home • Business

508 Westford Street
Lowell, MA 01851
978-970-2212
kk@kkinsurancema.com



តមកពីទំព័រទី ០១

ព័ត៌មានពីទីក្រុងឡូវែល

ព័ត៌មានមួយលោកបានស្នើសុំលាឈប់ជាបន្ទាន់ បន្ទាប់មក មានសេចក្តីថ្លែងការណ៍រួមមួយ ដោយសមាជិកសភា លោកស្រី Lori Trahan សមាជិកព្រឹទ្ធសភា Edward Kennedy តំណាងរាស្ត្រ លោក Tom Golden តំណាងរាស្ត្រ លោក Vanna Howard និងតំណាង រាស្ត្រ Rady Mom ជំរុញឱ្យគាត់លាឈប់។ លោក Robert Hoey បានបង្ហាញវីដេអូនៅលើប្រព័ន្ធសង្គម ក្របសំគាត់ ថ្លែងថា ឈរនៅចន្លោះជួរថ្ម ២ ដុំ ស្រែកយំ សុំទោស និងប្រកាសលាឈប់ពី តំណែង។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ លោក បានឱ្យដឹងថា លោកនឹងឈរឈ្មោះបោះឆ្នោត នៅក្នុងខែកញ្ញា ពីព្រោះតែគាត់ស្រឡាញ់ ការងាររបស់គាត់ជាសមាជិកគណៈកម្មាធិ សាលា។ មនុស្សបន្ទាប់ដែលក្លាយជាសមាជិក គណៈកម្មាធិការសាលានៅពេលអ្នកមុន អវត្តមាន គឺលោក Dominik Lay ដែលបាន បម្រើការងាររយៈពេល ១ អាណត្តិ ជាសមាជិក គណៈកម្មាធិការសាលា នៅឆ្នាំ២០១៨ គាត់ ជាអ្នកមាន សម្លេងឆ្នោត ចំនួន៧ សម្លេងខ្ពស់ ជាងគេ ក្នុងការបោះឆ្នោតចុងក្រោយ។ ទោះ យ៉ាងណានេះក៏ដោយ សំនេរក្រុងបានរក ឃើញពីការបង្ហាញភាពខុសគ្នានៃកសាងពន្ធ របស់គាត់ ដែលបានបង្ហាញថា កន្លែងរស់នៅ ដំបូងរបស់គាត់ស្ថិតនៅក្នុង Brookline ដែល គាត់មានផ្ទះមួយទៀតនៅទីនោះ។ ការរស់នៅ របស់គាត់នៅទីក្រុងឡូវែល មិនមានស្ថានភាព ច្បាស់លាស់ទេ។ ជាបន្ទាប់ លោក Ben Opera ដែលជាអ្នកកាន់សម្លេងឆ្នោតច្រើនជាងគេចំនួន ៨ សម្លេង ឥឡូវនេះត្រូវជំនួសតំណែងលោក Robert Hoey ហើយ។ គាត់គឺជាជនជាតិ អាហ្វ្រិក-អាមេរិកកាំងដំបូងបង្អស់ ដែល ជាប់ឆ្នោតកាន់មុខតំណែងសាធារណៈ នៅ ទីក្រុងឡូវែល។

បញ្ឈប់ការស្តាប់ខ្លួនជាតិអាស៊ី (#StopAsianHate)

ក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ចលនាបញ្ឈប់ការស្តាប់ខ្លួន ជនជាតិអាស៊ី (#StopAsianHate) បានកើនឡើង ក្នុងប៉ុន្មានសប្តាហ៍ថ្មីៗនេះ អំពើហិង្សាមាន សភាពកាន់តែអាក្រក់ទៅៗ។ យោងតាម របាយការណ៍ជាតិ ស្តីពី Stop AAPI Hate National មនុស្ស ៣.៧៩៥ នាក់ បានរាយការណ៍ អំពីឧប្បត្តិហេតុប្រឆាំងការស្តាប់ខ្លួនជាតិ អាស៊ី ទទួលបានចាប់តាំងពីការរាតត្បាត ចាប់ផ្តើម ចាប់តាំងពីខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ដល់ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២១ បានកើនឡើងជាង ១៥០% ក្នុងឆ្នាំមុន ដោយសារលទ្ធផលនៃសារសេចក្តី ថ្លែងការណ៍របស់ប្រធានាធិបតីត្រាំ "វីរុសប្រ ទេសចិន" ។ ទោះបីជាមេដឹកនាំសហគមន៍ អាស៊ីជាច្រើនបាននិយាយប្រឆាំងនឹងសារនេះ ដោយសំលេងរួមរបស់ពួកគេថា "ខ្ញុំមិនមែន ជាវីរុស ការស្តាប់ខ្លួនទីវិញទេ" តាមរយៈប្រព័ន្ធ

ផ្សព្វផ្សាយសង្គមផ្សេងៗក៏ដោយ វាមិនបាន បញ្ឈប់ទីស្តីមគ្គុទ្ទេសក៍នេះទេ។ នៅថ្ងៃអង្គារ ទី១៦ ខែមីនា ការបាញ់ប្រហារនៅអាត្លង់តា នៅកន្លែងស្បៀង ចំនួន ៣ កន្លែង បានសម្លាប់ មនុស្ស ៨ នាក់ ជនរងគ្រោះ ៦ នាក់ជាស្រ្តីជន ជាតិអាស៊ី ជាផ្នែកមួយនៃឧក្រិដ្ឋកម្មស្តាប់ខ្លួន



ប៉ុន្តែមេប៉ូលីសអាត្លង់តា បានចាត់ទុកបញ្ហានេះ ជាជ្រុងស្រាលទៅវិញថា "ជាថ្ងៃអាក្រក់ទៅវិញ"។ សហគមន៍អាស៊ីនៅទូទាំងប្រទេសបានកាន់ទុក្ខ ដោយអុជភ្លើងទៀន សាមគ្គីគ្នាជាមួយចលនា "បញ្ឈប់ការស្តាប់ខ្លួនជាតិអាស៊ី"។ សហគមន៍ ខ្មែរនៅក្រុងឡូវែល ក៏បានរៀបចំពិធីកាន់ទុក្ខ ដោយភ្លើងទៀន នៅឧទ្យាន Clemente Park (ឬឧទ្យានប៉ែលិន) ដែលរៀបចំដោយ CMAA និង DEI ។

ការផ្លាស់ប្តូរធម្មនុញ្ញ
ទីក្រុងឡូវែល នឹងធ្វើការបោះឆ្នោត ជ្រើសរើសក្រុមប្រឹក្សាក្រុងតាមប្រព័ន្ធថ្មីនៅ ឆ្នាំនេះ។ កាលពី ៥០ ឆ្នាំមុន ក្រុងឡូវែល មាន ផែនការរដ្ឋាភិបាល E បានជ្រើសរើសសមាជិក ក្រុមប្រឹក្សាចំនួន ៩ រូប នៅទូទាំងទីក្រុង អ្នកមាន សម្លេងឆ្នោតចំនួន ៩ រូប ត្រូវបានជ្រើសរើស ជាក្រុមប្រឹក្សាក្រុង។ នៅឆ្នាំ២០១៧ មានប ណ្តឹងមួយពីអ្នករស់នៅក្នុងទីក្រុងឡូវែល មាន ទាំងជនជាតិខ្មែរ និងអេស្បាញជាច្រើន បាន ជំទាស់ទៅនឹងប្រព័ន្ធដែលធ្វើឱ្យអំណាច បោះឆ្នោតរបស់ពួកគេធ្លាក់ចុះ ក្នុងការជ្រើសរើស តំណាងរាស្ត្រតាមការជម្រើសរបស់ពួកគេ។ ករណីនោះត្រូវបានគេស្គាល់ថា Huot ទល់នឹង ក្រុងឡូវែល បានឈានដល់កិច្ចព្រមព្រៀង មួយ ដែលទីក្រុងឡូវែល មាន ៩ ស្រុក និង មានសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាក្រុងចំនួន ៩ រូប ដែល ត្រូវបានជ្រើសរើសចេញពីស្រុកនីមួយៗ ឬក៏រួម ទាំងសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាក្រុងចំនួន ៣ រូប អាច ដំណើរការបានច្រើន។ បន្ទាប់មកសមាជិក ក្រុមប្រឹក្សា នឹងជ្រើសរើសអភិបាលក្រុងម្នាក់។ គិតត្រឹមខែមីនា បេក្ខជនជាច្រើនមកពីស្រុកនី

តទៅទំព័រទី០៥

Lowell News

Lowell News/From Front Page

by a joint statement by Congresswoman Lori Trahan, State Senator Edward Kennedy, State Representative Tom Golden, Representative Vanna Howard, and Representative Rady Mom urging him to resign. Robert Hoey posted a video on his Facebook stand-

person in line to be the school committee member by default was Dominik Lay, who served 1 term as school committee member in 2018, he was the top seven ticket holder in the last election; however, city auditor found discrepancies on his tax filing which suggested his primary residence was in Brookline where he owns another home. It was unclear about his Lowell residential status. Consequently, Ben Opera, the top 8 ticket holder has now replaced the Robert Hoey post. He is the first African American to hold a public elected office in Lowell.

#StopAsianHate
In the wake of the #StopAsianHate movement that has risen in recent weeks, the violence is on-ly getting worse. According to Stop AAPI Hate National Report, 3,795 reports of anti-Asian hate incidents have been received since the start of the pandemic from March 2020 to February 2021, over a 150% increased in the last year as results of the message from President Trump statement "China Virus". Despite many

Please see Lowell News /05

Ready for your
best job ever?

Join our team!

We are currently seeking applicants for summer internships, as well as opportunities in our Branches, Credit, Accounting, Mortgage, Call Center, Info Security, Loan and Deposit Operations Departments.

Visit **EnterpriseBanking.com/careers**
for more information

Member
FDIC

Enterprise Bank has 26 branch locations in Massachusetts and New Hampshire.

Enterprise Bank is an equal opportunity employer and makes employment decisions without regard to race, color, religion, sex, national origin, sexual orientation, gender identity, disability or protected veteran status. EOE M/F/Disabled/Vet.

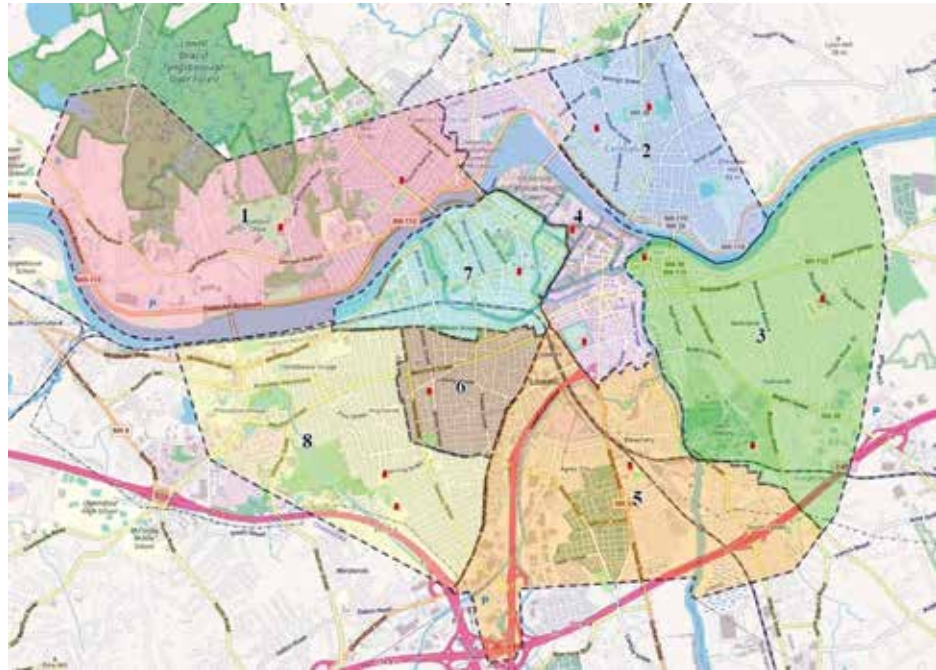
Enterprise Bank
CREATE SUCCESS

877-671-2265 | EnterpriseBanking.com

តមកពីទំព័រទី ០៤ ព័ត៌មានពីទីក្រុងឡូវែល

មួយៗ បានដាក់ឈ្មោះរបស់ពួកគេទៅក្នុងមូក ដើម្បីឈរឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅខែកញ្ញា រួមមាន ទាំងឈ្មោះ Robert Gignac ដែលបានបម្រើការ ជាគណៈកម្មាធិការសាលា បន្ទាប់មក ជា ក្រុមប្រឹក្សាក្រុងមួយអាណត្តិគាត់នឹងឈរឈ្មោះ នៅ Centralville ។ Dave Ouellette ជាអ្នកស្រុក Acre ដែលល្បីល្បាញដោយសារចំណង់ ចំណូលចិត្តរបស់គាត់សម្រាប់តំបន់ Are បាន ប្រកួតប្រជែងពីរដង ប៉ុន្តែមិនបានឈ្នះទេ ឥឡូវនេះបានប្រកាសថាគាត់កំពុងប្រកួតប្រជែង

ម្តងទៀត។ បេក្ខជនថ្មី ២ រូបទៀត រួមមាន មេដឹកនាំជនជាតិខ្មែរម្នាក់ឈ្មោះ តូច វ៉ាន់ មក ពី South Lowell និង Corey Robinson សម្រាប់ មណ្ឌល Centralville ។ នៅក្នុងការបោះឆ្នោត នេះអ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត ម្នាក់នឹងបោះឆ្នោត ឲ្យបេក្ខជនតែម្នាក់មកពីស្រុកមួយ ហើយ បេក្ខជន ៣ នាក់ទៀត នឹងមានចំនួនច្រើន។ នេះនឹងខុសគ្នាពីអតីតកាលនៅពេលអ្នកបោះឆ្នោត អាចបោះឆ្នោតឲ្យបានដល់ទៅ៩នាក់។



Lowell News

Lowell News/From Page 04

Asian community leaders speaking up against this mes-sage by unifying their voices “I am not a virus, hate is” through various social media platforms, it didn’t stop the conspiracy theory. On Tuesday March 16, the Atlanta shooting at three spas killed 8 people, 6 victims were Asian women were part of that hate crime, yet the Atlanta police chief put the matter lightly as “it was a bad day”. Asian community across the country held candlelight vigils, in unity with the “StopAsianHate” movement. Lowell Cambodian community also held a candlelight vigil at Clemente Park (or Pailin Park), organized by the CMAA and DEI.

The Charter Change

The city of Lowell will conduct the local city council election by a new system this year. In the past 50 years, Lowell had government plan E which elected 9 councilors, all city-wide, the top nine ticket getters are elected as city councils. However, in 2017 a lawsuit brought by several Lowell Cambodian and Spanish residents challenged the system that diluted their

voting powers from electing the representative of their choice. The case known as Huot vs. City of Lowell has reached an agreement in which of the 9 Lowell districts, there will be 9 city councilors elected from each district, plus 3 city councilors can run at-large. Then, councilors will elect a mayor. As of March, many candidates from each district already tossed their names in the hat to run in September election, including some familiar names such as Robert Gignac who served as school committee, then city council for one term, he will run for Centralville; Dave Ouellette, an Acre resident who is known for his passion for the district, ran twice but did not win, now has announced that he is in the race again. Two other new candidates include one long time Cambodian leader Tooch Van from South Lowell and Corey Robinson for Centralville district. In this election, each eligible voter will vote only one candidate from the district and the other three at-large candidates. This is will be the difference from the past when voters can vote for up to 9 candidates.

ការិយាល័យច្បាប់

រ៉ូសា និង តាំង

Francisco J. Rosa, Esq.
មេធាវី ប្រុង ស៊ីសូ ជេ.រ៉ូសា

Andrew 'Bunna' Taing, Esq.
មេធាវី អែន ប្រីវីប៊ុណ្ណា តាំង

Law Office of Rosa & Taing

ATTORNEY AT LAW

SERVICES

- Auto Accidents/ Personal Injury
- Bankruptcy
- Immigration
- Consumer Protection
- Real Estate Closings/Disputes
- Divorces Child Custody

តំណាងក្តីដូចខាងក្រោម

- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត/ របួសរូបរាងកាយ
- ក្បួនធន
- អន្តោប្រវេសន៍
- ការពារអតិថិជន
- ទំនាស់ផ្នែកអចលនវត្ថុ
- លែងលះ និងអាណាព្យាបាលកិច្ច

1550 Middlesex Street Lowell, MA 01851
Phone: **978-458-0934** | at@rosataing.com

CONWAY

INSURANCE AGENCY

រយៈពេល២៥ឆ្នាំ ភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងខុស្តរដ្ឋបានបម្រើសហគមន៍ដោយធានា រ៉ាប់រងគ្រប់មុខប្រកបដោយគុណភាពនៅតំបន់ញូអ៊ីងសែន ។
យើងខ្ញុំជាភ្នាក់ងារបំពេញសេវាគ្រប់មុខដូចខាងក្រោម :

ការធានារ៉ាប់រងគ្រួសារ

- រថយន្ត
- ផ្ទះ
- ផ្ទះល្វែង
- គ្រឿងអលង្ការ
- វត្តមានសិល្បៈ
- វត្តមានបុរាណ

ការធានារ៉ាប់រងជំនួញ

- អចលនវត្ថុ
- សុវត្ថិភាពជំនួញ (Liability)
- សុវត្ថិភាពជំនួញ (Professional Liability)
- វិកខ័យ (Worker's Compensation)
- បន្តស័ (Bonds)
- អ្នកមើលថែទាំ និងការវាស់ឡាន
- ធានារ៉ាប់រងពិការភាព និងជីវិត
- កម្មវិធីពិសេសផ្សេងៗទៀត

77 E. Merrimack Street. Lowell, MA 01852
Tel: 978-454-5054 | Fax 978-453-2480
www.conwayinsurance.com
សូមទាក់ទងមក : ហ្វីលីប មុត, អ្នកគ្រប់គ្រង

ក្រសួងសុខាភិបាល៖ រោគសញ្ញាហាម ៩ចំណុច មិនគួរទទួលរ៉ាក់សាំងកូវីដ១៩ ?

ស្របពេលដំណឹងជំនួយរ៉ាក់សាំងកូវីដ១៩ ស៊ីណូហ្វាម (SINOPHARM) របស់សាធារណរដ្ឋចិនមកដល់កម្ពុជា លេខាធិការ និងជាអ្នកនាំពាក្យក្រសួងសុខាភិបាល លោកស្រី ឱវណ្ណឌីន បានបញ្ជាក់ថា មានបុគ្គល ៩ដំណាក់កាល មិនអាចចាក់រ៉ាក់សាំងកូវីដ១៩បាន។

លោកស្រី ឱវណ្ណឌីន មានប្រសាសន៍ថា៖ “រោគសញ្ញាដែលហាម គឺទី១ មានប្រតិកម្មជាមួយសារធាតុក្នុងរ៉ាក់សាំង មានន័យថា បុគ្គលនោះគាត់មាន អាឡែហ្ស៊ី ហើយដែលគាត់ធ្លាប់មានប្រតិកម្មជាមួយរ៉ាក់សាំងផ្សេងៗ។ ព្រោះយើងមិនមែនចាក់តែរ៉ាក់សាំងកូវីដ១៩ទេ កន្លងមក ៣០ឆ្នាំ ទៅ៤០ឆ្នាំ មកនេះ យើងធ្លាប់ចាក់រ៉ាក់សាំងច្រើនហើយ។”

អ៊ីចឹងបើបុគ្គលគាត់មានប្រតិកម្មចាក់រ៉ាក់សាំងទៅមានអាឡែហ្ស៊ី គាត់ត្រូវជម្រាបគ្រូពេទ្យ ដើម្បីកុំឱ្យមានបញ្ហា។ មួយទៀត អ្នកដែលមានបញ្ហាផ្លូវដង្ហើម

គាត់ពិបាកដកដង្ហើម ឬក៏អ្នកហ្នឹងគាត់មានការហើម ឬរលាករសៃឈាម និង



អ្នកកំពុងចេញកន្ទួលក្រអាក ក៏មិនអាចចាក់បានដែរ។”

លោកស្រីបន្តថា ទី២ គឺអ្នកកំពុងទទួលការឈឺចាប់ពីជំងឺទាន់ហានិភ័យ ជាពិសេស គឺជំងឺរ៉ាំរ៉ៃធ្ងន់ធ្ងរ ឬដែលកំពុងក្តៅខ្លួនដោយសារជំងឺរ៉ាំរ៉ៃទាំងនោះ។ ចំណែក ទី៣ គឺស្រ្តីមានផ្ទៃពោះ និងស្រ្តីក្នុងរយៈពេល

បំបៅដោះ ឬស្រ្តីមានផែនការពរពោះ ក្នុងរយៈពេល៣ខែ រីឯ ទី៤ អ្នកមាន

ជំងឺប្រកាច់ កន្ត្រាក់ ឆ្លុះជ្រុក ឬស្កូវ អ្នកជំងឺសរសៃប្រសាទ ឬរលាកស្រោមខួរ ឬអ្នកមានជំងឺតំណពូជ។

លោកស្រីឱវណ្ណឌីនមានប្រសាសន៍ទៀតថា៖ “ទី៥ អ្នកដែលពិនិត្យទៅឃើញមានជំងឺកង្វះភាពស្មៅពីកំណើត អ្នកជំងឺ HIV(អេដស៍) អ្នកជំងឺមហារីក កូនកណ្តុរ និងអ្នកជំងឺឈាមស។ ទី៦

អ្នកដែលសង្ស័យថា មានជំងឺប្រព័ន្ធដង្ហើមធ្ងន់ធ្ងរ អ្នកជំងឺបេះដូងសរសៃឈាម ជំងឺថ្លើមធ្ងន់ធ្ងរ ជំងឺតម្រង់នោម និងដុះដុំសាច់មហារីកធ្ងន់ធ្ងរ។”

លោកស្រីបញ្ជាក់បន្ថែមទៀតថា ទី៧ អ្នកដែលប្រើប្រាស់ថ្នាំសម្រួលភាពស្មៅប្រឆាំងជំងឺមហារីកដុំសាច់។ ទី៨ អ្នកមានប្រវត្តិធ្លាប់ឆ្លងជំងឺកូវីដ១៩ និងទី៩ អ្នកដែលត្រូវបានគ្រូពេទ្យព្យាបាល ឬបុគ្គលិកផ្តល់រ៉ាក់សាំងបញ្ជាក់ថា មិនគួរទទួលរ៉ាក់សាំង។

ក្រសួងបានឱ្យដឹងបន្ថែមថា នៅក្នុងលិខិតជូនដំណឹងពីខាងក្រុមហ៊ុនបានបញ្ជាក់ថា អាយុដែលអាចចាក់បាន គឺមានពី ១៨ឆ្នាំ ទៅ ៥៩ឆ្នាំ ហើយអ្នកដែលមានអាយុលើសពី៦០ឆ្នាំ ត្រូវរង់ចាំលទ្ធផលនៃការសិក្សាសិន។

ចំណែកដំណើរការយុទ្ធនាការចាក់រ៉ាក់សាំងនេះ នឹងប្រព្រឹត្តទៅសម្រាប់អ្នកដែលមានអាយុចាប់ពី ១៨ឆ្នាំ ទៅ ៥៩ឆ្នាំវិញ ទៅតាមក្រុមអាទិភាពដែលមានចែងនៅក្នុងពិធីសារសម្រាប់យុទ្ធនាការចាក់រ៉ាក់សាំងកូវីដ១៩។



មណ្ឌលពិនិត្យសុខភាពលីន Lynn Primary Care Center

លោកវេជ្ជបណ្ឌិត ម៉ី សុខារិទ្ធ, M.D.
Sokharith Mey, M.D.

ឥឡូវនេះបើកទទួលយកអ្នកជំងឺថ្មី
Now Accepting New Patients

អាសយដ្ឋាន

280 Union Street, Unit 402 • Lynn, MA 01901 • (781) 780-7755

ទទួលយកម៉ាសហើល, មេឌីយ៉ែ និងធានារ៉ាប់រងសុខភាពផ្សេងៗទៀត
បុគ្គលិករបស់យើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ



ជំងឺទូទៅ

Family Medicine

សុខភាពផ្លូវចិត្ត

Behavioral Health

We Accept MassHealth, Medicare and Other Health Insurances
Our Staff Speaks Khmer

ការចាក់ថ្នាំវ៉ាក់សាំងជម្ងឺកូវីដ-១៩ នៅក្នុងរដ្ឋ Massachusetts

ដោយខ្មែរផុសស.រ.អា ០៧/០៣/២១

ចាប់តាំងពីមានការអនុម័តថ្នាំវ៉ាក់សាំងជម្ងឺកូវីដ១៩ ប្រភេទ Moderna និង Pfizer ក្នុងខែធ្នូមក មនុស្សប្រមាណ ៦៧.៩ លាននាក់ បានទទួលការចាក់ថ្នាំវ៉ាក់សាំងរួចហើយ យ៉ាងហោចណាស់ ក៏បានមួយដួសដែរ។នេះបើយោងតាមការបាយការណ៍របស់គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងជម្ងឺឆ្លងហៅកាត់ថា (C.D.C) កាលពីថ្ងៃច័ន្ទ ទី១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២១។ មនុស្សប្រហែល ២៥.៥ លាននាក់ ចាក់ថ្នាំវ៉ាក់សាំងគ្រប់ចំនួនដួស។ ថ្មីៗនេះ ពលរដ្ឋអាមេរិក ស្លាប់ដោយសារ ជម្ងឺកូវីដ-១៩ មានចំនួន ៥១៣០០០នាក់ រាប់ចាប់តាំងពីមុន មានមនុស្សម្នាក់ស្លាប់ដោយសារ ជម្ងឺកូវីដ-១៩ ក្នុងខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២០។

រដ្ឋបាលបែដិន បានសន្យាថា មនុស្ស ១០០លាននាក់ចាក់វ៉ាក់សាំងក្នុងអំឡុងពេល ១០០ ថ្ងៃដំបូងនៃការចូលកាន់ដំណែងរបស់គាត់ នាពេលថ្មីៗនេះ មានប្រហែល ១.៨២ លានដួស ក្នុងមួយថ្ងៃ កំពុងត្រូវបានចាក់នៅទូទាំងប្រទេស។

ដំណាក់កាលនៃការចែកថ្នាំវ៉ាក់សាំងនៅក្នុងរដ្ឋ Massachusetts

ចំនួនដួសចាក់សរុបដែលបានរាយការណ៍ទៅ CDC ដោយរដ្ឋ/ដែនដី និងសម្រាប់ជ្រើសរើសអង្គភាពសហព័ន្ធចំនួន១០០០០០នាក់នៃប្រជាជនសរុប

រដ្ឋ Massachusetts

ចំនួនផ្តល់សរុប៖ ២,០៩១,៧៣០ (៣០,៣៤៨ ក្នុង ១០០k)ចំនួនដួសចាក់សរុប៖ ១,៨០៣,៥២៨ (២៦,១៦៧ ក្នុង១០០k)

ចំនួនដួសចាក់សរុប៖ អាហ្ស១៨+ ១,៨០២,៣០៨ (៣២,៥៣៤ ក្នុង១០០k នៃប្រជាជនសរុបអាហ្ស១៨+)

ប្រជាជនទទួលបាន ១ ឬច្រើនដួស៖ ១,២៦០,៥៤២ (១៨.៣%នៃប្រជាជនសរុប)

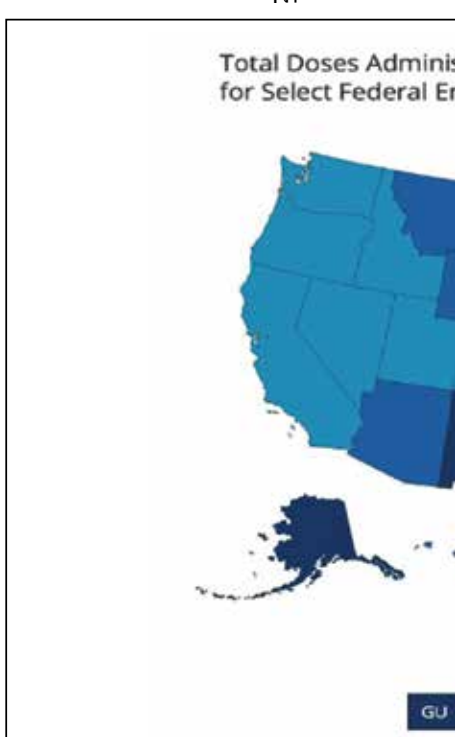
ប្រជាជនអាហ្ស១៨+ ទទួលបាន ១ ឬច្រើនដួស៖ ១,២៥៩,៦៤៦ (២២.៧%នៃប្រជាជនសរុបអាហ្ស១៨+)

ប្រជាជនទទួលបាន២ដួស៖ ៥២៣,១១៩ (៧.៦%នៃប្រជាជនសរុប)

ប្រជាជនអាហ្ស១៨+ទទួលបាន២ដួស៖ ៥២២,៧៩២ (៩.៤%នៃប្រជាជនសរុបអាហ្ស១៨+)

សូមចុចលើផែនទីដើម្បីដឹងថែមទៀតអំពីទិន្នន័យថ្នាំវ៉ាក់សាំង នីក្នុងរដ្ឋ Massachusetts

ចាប់ពីខែធ្នូឆ្នាំ២០២០ មកទល់ខែកុម្ភៈ ២០២១ ក្នុងដំណាក់កាលទី១ ត្រូវបានផ្តល់អាទិភាពដល់បុគ្គលិកថែទាំសុខភាពនៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យនិងមិននៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យ។ ដំណាក់កាលទី២ ពីខែកុម្ភៈ ដល់ខែមីនា

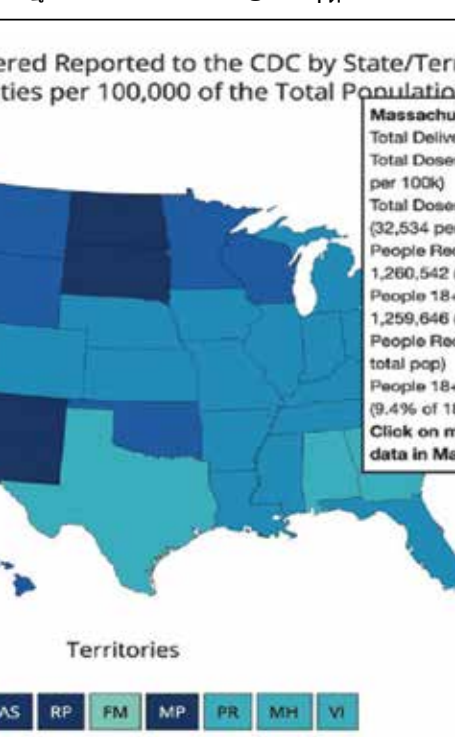


ឆ្នាំ២០២១ បានន្ថែមប្អូនក្រុមទៀតទៅក្នុងបញ្ជីអាទិភាព រួមទាំងមនុស្សវ័យលើសពី៦៥ឆ្នាំឡើង និងមនុស្សចាស់ជាង បុគ្គលមានលក្ខខណ្ឌវេជ្ជសាស្ត្រ ២ ឬក្រី ប្រជាជននិងបុគ្គលិកដែលមានប្រាក់ចំណូលទាបមិនអាចលទ្ធភាពមានផ្ទះសម្បែងរស់នៅ។

ក្រុមទី៣៖ បុគ្គលិកផ្សេងទៀតរួមមាន អ្នកផ្តល់ការអប់រំ ថែទាំបឋម K-12 បុគ្គលិកធ្វើការនៅកន្លែងមនុស្សឆ្លងកាត់ ហាងលក់ចំណីអាហាររបស់ប្រើប្រាស់ចំណីអាហារ និងកសិកម្ម ភោជនីយដ្ឋាន និងបុគ្គលិកហាងកាហ្វេ។ នេះបើយោងតាមវេបសាយអភិបាលរដ្ឋ Massachusetts ជាពិសេសបុគ្គលិកចាំបាច់មានក្នុងបញ្ជីដូចខាងក្រោម៖

បុគ្គលិកផ្នែកចំណីអាហារ ភោជនៈ កសិកម្ម របស់ប្រើប្រាស់ លក់រាយ និងសេវាចំណីអាហារ អ្នកវេចខ្ចប់សាច់ អ្នកអនាម័យ ការដ្ឋាន បុគ្គលិកសុខាភិបាល បុគ្គលិកផលិតថ្នាំវ៉ាក់សាំង កម្មករវេចខ្ចប់ចំណីអាហារ និងអ្នកស្ម័គ្រចិត្ត ការឆ្លងកាត់/ការដឹកជញ្ជូន៖ អ្នកបើកតាក់ស៊ី Uber/Lyft និងអ្នកផ្តល់សេវា អ្នកបើកបរដឹកជញ្ជូនឌី

សថស្ថាន បុគ្គលិកអាកាសចរណ៍ កម្មករនៅកន្លែងអ្នកដំណើរឧហ្យាហាកម្មដឹកជញ្ជូន (ឧទាហរណ៍ អ្នកដំណើរឆ្លងកាត់ដែលមានពិការភាព អ្នកដឹកជញ្ជូនចំណីអាហារ អ្នកដឹកជញ្ជូនរបស់វេជ្ជសាស្ត្រមិនបន្ទាន់) បុគ្គលិកពិនិត្យលិខិតឆ្លងដែន ក្រៅពីប៉ូលីស បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងទឹកកន្លែងសម្រាកកម្មករតាមហាង (នៅក្រោមបុគ្គលិកហាង

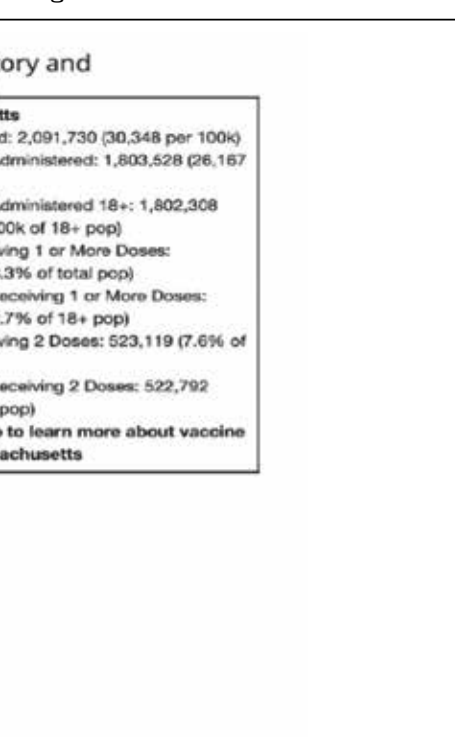


ចំណីអាហារ) បុគ្គលិករដ្ឋាករទឹក និងផ្នែកបូមលូបុគ្គលិកក្នុងប្រព័ន្ធតុលាការ(ចៅក្រមព្រះរាជអាជ្ញា មេធាវីការពារក្តី ក្រឡាបញ្ជី) និងមន្ត្រីតុលាការផ្សេងទៀត ដែលមានក្នុងបញ្ជី នៅក្រោមជាអ្នកឆ្លើយតប។

បុគ្គលិកនៅក្រោមសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់វេជ្ជសាស្ត្រ

កម្មករនៅតាមរោងចក្រ (រួមមានក្រុមហ៊ុនបច្ចេកវិទ្យាជីវសាស្ត្រ និងក្រុមហ៊ុនទាំងឡាយណាដែលមានការប្តូរផលិតកម្មទៅជាការផ្គត់ផ្គង់វេជ្ជសាស្ត្រ) អ្នកផ្គត់ផ្គង់សម្ភារៈ និងគ្រឿងបន្លាស់ អ្នកបច្ចេកទេសប្រតិបត្តិករភស្តុភារ និងឃ្លាំង អ្នកបោះពុម្ព អ្នកវេចខ្ចប់ អ្នកចែកចាយផលិតផល និងឧបករណ៍វេជ្ជសាស្ត្រ (រួមមាន អ្នកផ្តល់ភស្តុភារ ភាគគីទីប៊ី និងអ្នកដែលធ្វើតេស្ត និងជួសជុល) ឧបករណ៍ការពារផ្ទាល់ខ្លួន អ្នកដាក់ឱ្យនៅដាច់ដោយឡែក (PPE) ហ្គាសវេជ្ជសាស្ត្រ ឌីសថស្ថាន (រួមមានសម្ភារៈប្រើនៅក្នុងវិទ្យុសកម្មឌីសថ) អាហារបំប៉ន ផលិតផលសុខភាព ឈាម និង

ផលិតផលឈាម ថ្នាំវ៉ាក់សាំង សម្ភារៈធ្វើតេស្ត បរិក្ខារមន្ទីរពិសោធន៍ បរិក្ខារសំអាត បរិក្ខារអនាម័យ បរិក្ខារសម្លាប់មេរោគ ឬបរិក្ខារសម្អាតមេរោគ (រួមទាំងឌីសថស្ថាន) របស់បរិក្ខារអនាម័យផលិតផលថែទាំរាងកាយផលិតផលគ្រប់គ្រងសត្វចិញ្ចឹម និងក្រដាសអនាម័យ ក្រដាសកន្សែងពោះគោ។



អ្នករៀបចំពិធីបុណ្យសព និងកម្មកររៀបចំបុណ្យសព

កម្មករនៅតាមផែកប៉ាល់ និងកម្មករនៅតាមស្ថានីយ៍។

ដំណាក់កាលទី៣ នៃការចាក់ថ្នាំវ៉ាក់សាំង នឹងមានក្នុងខែមេសា ឆ្នាំ២០២១ និងរំពឹងថានឹងបើកសម្រាប់សាធារណៈជនទាំងអស់។

ដើម្បីស្វែងរកការណាត់ជួប សូមចូលទៅមើល៖ vaxfinder.mass.gov

ការណាត់ជួបនៅកន្លែងចាក់វ៉ាក់សាំងនៅមន្ទីរពេទ្យ Lowell General Hospital តាមអាស័យដ្ឋាន

1001 Pawtucket Blvd. អាចធ្វើបានតាមអនឡាញ៖ www.lowellgeneralvaccine.com

អ្នកក៏អាចមើលវេបសាយរបស់គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងជម្ងឺឆ្លង ដើម្បីធ្វើផែនការសម្រាប់ចាក់ថ្នាំវ៉ាក់សាំងនៅតាមរដ្ឋរបស់អ្នក៖ <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/distributing.html>

ការជំនុំជម្រះក្តីទ្រង់ទ្រាយធំ ប្រឆាំងនឹងបក្សប្រឆាំង និងសង្គមស៊ីវិលនៅកម្ពុជា

សេចក្តីសម្រេចរបស់សភាអឺរ៉ុប នៅថ្ងៃទី១១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២១ ស្តីពី ការជំនុំជម្រះក្តីទ្រង់ទ្រាយធំ ប្រឆាំងនឹងបក្សប្រឆាំង និងសង្គមស៊ីវិលនៅកម្ពុជា (២០២១/២៥៧៩(RSP)) ។

សេចក្តីសម្រេចរបស់សភាអឺរ៉ុប នៅថ្ងៃទី១១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២១ ស្តីពី ការជំនុំជម្រះក្តីទ្រង់ទ្រាយធំប្រឆាំងនឹងបក្សប្រឆាំងនិងសង្គមស៊ីវិលនៅកម្ពុជា(២០២១/២៥៧៩(RSP))

សភាអឺរ៉ុប

-បានយល់ ដំណោះស្រាយមុនរបស់ខ្លួនស្តីពី ប្រទេសកម្ពុជា ជាពិសេសថ្ងៃទី ១៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៧ ស្តីពីកម្ពុជា ជាពិសេស ករណី កឹម សុខា ថ្ងៃទី ១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៧ ស្តីពីប្រទេសកម្ពុជាជាពិសេស ការរំលាយគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ២ និង ១៣ កញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីកម្ពុជាជាពិសេស ករណីកឹម សុខា

-បានយល់ សេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ក្រុមប្រឹក្សាស្តីពីកម្ពុជា ថ្ងៃទី ២៦ ខែកុម្ភៈឆ្នាំ២០១៨

-បានយល់ កិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងប៉ារីសឆ្នាំ ១៩៩១ ការប្តេជ្ញាចិត្តលើកស្ទួយសិទ្ធិមនុស្ស និងសេរីភាពជាមូលដ្ឋាន នៅកម្ពុជា រួមទាំងផ្នែកនៃហត្ថលេខីអន្តរជាតិ បានចែងក្នុងមាត្រា១៥

-បានយល់សេចក្តីសម្រេចរបស់គណៈកម្មការនៅថ្ងៃទី ១២ ខែកុម្ភៈឆ្នាំ ២០២០ ដកផ្នែកអនុគ្រោះពន្ធ ដែលបានផ្តល់ឱ្យកម្ពុជា ក្រោមគម្រោងពាណិជ្ជកម្មគ្រប់ប្រភេទលើកលែងតែអារុយ (EBA) គិតត្រឹមថ្ងៃទី ១២ ខែសីហាឆ្នាំ ២០២០។

-បានយល់ សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់អ្នកនាំពាក្យឧត្តមស្នងការអង្គការសហប្រជាជាតិទទួលបន្ទុកសិទ្ធិមនុស្ស នៅថ្ងៃទី១១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការចាប់ខ្លួនមេដឹកនាំសហជីពដ៏លេចធ្លោលោកវ៉ងឈុននិងអ្នកការពារសិទ្ធិមនុស្សនិងបរិស្ថាន ចំនួន២៥នាក់ផ្សេងទៀត។

-បានយល់ សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់អ្នកនាំពាក្យ នៃសេវាសកម្មភាពក្រៅរបស់អឺរ៉ុប (EEAS) នៅថ្ងៃទី២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២១ ស្តីពីការជំនុំជម្រះក្តីទ្រង់ទ្រាយធំ ដែលធ្វើឡើងប្រឆាំងនឹងឥស្សរជនបក្សប្រឆាំង។

-បានយល់ អនុសញ្ញា ស្តីពី សេរីភាពសមាគមន៍ និងការពារសិទ្ធិរៀបចំរបស់ អង្គការពលកម្មអន្តរជាតិ។

-បានយល់ សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់អ្នករាយការណ៍ពិសេសស្តីពីសិទ្ធិនៃការជួបជុំនិងសមាគមដោយសន្តិវិធី សមាជិកនៃក្រុមការងារស្តីពីការរើសអើងប្រឆាំងនឹងស្ត្រី និងក្មេងស្រី និងអ្នករាយការណ៍ពិសេស ស្តីពីសេរីភាពនៃការបញ្ចេញយោបល់ និងការបញ្ចេញមតិ នៅថ្ងៃទី១៦ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការបង្ក្រាបលើសង្គមស៊ីវិល និងការរាយប្រហារទៅលើអ្នកការពារសិទ្ធិមនុស្សនៅកម្ពុជា។

-បានយល់ កិច្ចព្រមព្រៀងសហប្រតិបត្តិការរវាងសហគមន៍អឺរ៉ុប និងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្ងៃទី២៩ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៩៧។

-បានយល់ ក្រមព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា
-បានយល់ គោលការណ៍ណែនាំរបស់ EU ស្តីពីអ្នកការពារសិទ្ធិមនុស្សឆ្នាំ២០០៨
-បានយល់ សេចក្តីប្រកាសជាសកលស្តីពីសិទ្ធិមនុស្សថ្ងៃទី១០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៤៨

-បានយល់ កតិកាសញ្ញាអន្តរជាតិ ស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋនិងនយោបាយ ឆ្នាំ១៩៤៦

-បានយល់ សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់អ្នករាយការណ៍ពិសេសស្តីពីស្ថានភាពសិទ្ធិមនុស្សនៅកម្ពុជា លោកស្រី វណ្ណាស្ថិត នៅថ្ងៃទី២៥ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២០

-បានយល់ វិធាន ១៤៤ (៥) និង ១៣២ (៤) នៃវិធាននីតិវិធីរបស់ខ្លួន។

A. នៅថ្ងៃទី១២ខែមីនាឆ្នាំ២០២១យ៉ាងហោចណាស់មានបុគ្គលចំនួន ១៣៧ នាក់ត្រូវបានចោទប្រកាន់ពីបទជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងគណបក្សសង្គ្រោះជាតិដែលត្រូវបានរំលាយដើម្បីចូលរួមក្នុងការជំនុំជម្រះក្តី ចំពោះការចោទប្រកាន់ពីបទញុះញង់ ការធ្វើផែនការ និងរាយប្រហារប្រឆាំងនឹងរដ្ឋ តាមមាត្រា ៤៥១ មាត្រា ៤៥៣ មាត្រា ៤៩៤ និង ៤៩៥ នៃ



European Union 2021

ក្រមព្រហ្មទណ្ឌ
B. នៅថ្ងៃទី១២ខែមីនាឆ្នាំ២០២១សាលាដំបូងរាជធានីភ្នំពេញ បានផ្តន្ទាទោស មេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ ៩ រូបនៃគណបក្សសង្គ្រោះជាតិពីបទ“ប៉ុនប៉ងរៀបចំរដ្ឋប្រហារឡើងវិញ” ពាក់ព័ន្ធនឹងការប៉ុនប៉ងរំលាយត្រឡប់មកកម្ពុជាវិញ នៅថ្ងៃទី៩ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៩។

C. ចំណែកសមរង្ស៊ីអតីតប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិបានព្យាយាមរំលាយត្រឡប់មកប្រទេសកម្ពុជាវិញនៅឆ្នាំ២០១៩ លោកសមរង្ស៊ី ត្រូវបានផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារ រយៈពេល ២៥ ឆ្នាំ ធ្ងន់ធ្ងរបំផុត។ ចំណែកលោកស្រី មូរ សុខហួរ លោកអេង ឆែង លោកអ៊ូ ថ័ន្ទវិទូ លោកហួរ វ៉ាន់ លោកឡុង រី លោកម៉ែន សុផារិន អ្នកស្រី ជូឡុង សូមូរ៉ា និងលោកនុត វិជ្ជុល ត្រូវបានកាត់ទោសជាមួយលោកសមរង្ស៊ីដែលជនជាប់ចោទទាំងអស់ត្រូវប្រឈមនឹងការជាប់ពន្ធនាគារពី ២០ ទៅ ២៥ ឆ្នាំ និងសិទ្ធិរបស់ពួកគេក្នុងការបោះឆ្នោត និងឈរឈ្មោះបោះឆ្នោត ត្រូវបានដកហូត។

D. ចំណែកអ្នកនយោបាយប្រឆាំង ត្រូវបានកាត់ទោសកំបាំងមុខ ព្រោះពួកគេមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យវិលត្រឡប់មកកម្ពុជាដើម្បីការពារខ្លួននៅក្នុងតុលាការ។

E. ខណៈដែលរឿងក្តីទាំងនេះ កំពុងត្រូវបានចាត់ការយ៉ាងរហ័សដោយតុលាការ ការជំនុំជម្រះប្រឆាំងនឹងអតីតប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិគឺលោកកឹមសុខាត្រូវបានដោះលែងឲ្យនៅក្រៅឃុំបណ្តោះអាសន្នបែបវិភិតភ័យ នៅតែត្រូវបានព្យួរ និងឮក្តីរបស់លោកសម្រាប់ការបន្តនីតិវិធី ត្រូវបានបដិសេធ។

F. នៅខែកក្កដាឆ្នាំ២០១៩ តុលាការបាន

តទៅទំព័រទី០៩

The mass trials against opposition and civil society in Cambodia

European Parliament resolution of 11 March 2021 on the mass trials against the opposition and civil society in Cambodia (2021/2579(RSP))

The European Parliament,

– having regard to its previous resolutions on Cambodia, in particular those of 14 September 2017 on Cambodia, notably the case of Kem Sokha 1, 14 December 2017 on Cambodia: notably the dissolution of CNRP Party 2 and 13

September 2018 on Cambodia, notably the case of Kem Sokha 3,

– having regard to the Council conclusions on Cambodia of 26 February 2018,

– having regard to the 1991 Paris Peace Accords, in which a commitment to uphold

HRC/Pages/

– having regard to the statement by the spokesperson of the European External Action Service (EEAS) of 2 March 2021 on the mass trials conducted against opposition figures,

– having regard to the International Labour Organization Convention on Freedom of Association and Protection of the Right to Organise,

– having regard to the statement by the Special Rapporteur on the rights of peaceful assembly and association, the Members of the Working Group on discrimination against women and girls and the Special Rapporteur on the freedom of opinion and expression of 16 November 2020 on the crackdown on civil society and attacks on human rights defenders in Cambodia,

– having regard to the Cooperation Agreement between the European Community and the Kingdom of Cambodia of 29 April 19971,

– having regard to the Cambodian Criminal Code,

– having regard to the EU Guidelines on Human Rights Defenders of 2008,

– having regard to the Universal Declaration of Human Rights of 10 December 1948,

– having regard to the International Covenant on Civil and Political Rights of 1966,

– having regard to the statement of the Special Rapporteur on the situation of human rights in Cambodia, Rhona Smith, of 25 November 2020,

– having regard to Rules 144(5) and 132(4) of its Rules of Procedure,

A. whereas in November 2020 at least 137 individuals were accused of being linked to the dissolved opposition Cambodia National Rescue Party (CNRP) to stand trial for politically motivated charges of incitement, plotting and attacks against the state under Articles 451, 453, 494 and 495 of the Criminal Code;

B. whereas on 1 March 2021, the Phnom Penh Municipal Court convicted the nine most senior leaders of the CNRP on charges of ‘attempting to organise a coup d’état to overthrow the government’ in relation to their attempted return to Cambodia on 9 November 2019;

C. whereas the former CNRP president Sam Rainsy attempted to return to Cambodia in 2019; whereas Mr Rainsy was handed down the harshest sentence of 25 years imprisonment; whereas Mu Sochua, Eng Chhay Eang, Ou Chanrith, Ho Vann, Long Ry, Men Sothavrin, Tiolung Saumura and Nuth Romduol were sentenced alongside Sam

Rainsy; whereas all defendants face prison sentences of between 20 and 25 years ; whereas their right to vote and stand for election has been revoked;

D. whereas the opposition politicians were tried in absentia, as they were not allowed to return to Cambodia to defend themselves in court; E. whereas, while these

Please see The mass trials against opposition/09

តមកពីទំព័រទី ០៨ ការជំនុំជម្រះក្តីទ្រង់ទ្រាយធំនៅកម្ពុជា

ផ្ដន្ទាទោសកំបាំងមុខ លោក គង់ អាទិត្យ ប្រធាន ថ្មីនៃសម្ព័ន្ធសហជីពប្រជាជនប្រយុទ្ធកម្ពុជាកាត់ដេរ កម្ពុជា(CCAWDU)ពីបទប្រើអំពើហិង្សាដោយចេតនា ទាក់ទងនឹងការតវ៉ាឆ្នាំ២០១៦ រវាងអ្នកបើកបរ និងក្រុមហ៊ុនរថយន្តក្រុងកាត់ដេរ លទ្ធផលនៃ ការកាត់ទោសព្យួររយៈពេល ៣ ឆ្នាំ លោកគង់ អាទិត្យ មិនអាចធ្វើជាមេដឹកនាំសហជីពកម្ពុករ បានទៀតទេ។

G. នៅថ្ងៃទី៣១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០២០ អាជ្ញាធរបានចាប់ខ្លួនលោកគង់ ឈុន ប្រធាន សហភាពសហជីពឯករាជ្យកម្ពុជា ដោយគ្មាន ដីកាចាប់ខ្លួន នៅផ្ទះរបស់គាត់នៅភ្នំពេញនិងនៅ ថ្ងៃទី១២សីហាឆ្នាំ២០២០គាត់ត្រូវបានចោទប្រកាន់ ពីបទ “ញុះញង់ឱ្យប្រព្រឹត្ត បទឧក្រិដ្ឋ តាមមាត្រា ៤៩៤ និង ៤៩៥ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា គាត់ ត្រូវបានឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្នមុនការជំនុំជម្រះ ក្តី នៅមជ្ឈមណ្ឌលកែប្រែ១ ភ្នំពេញ។

H. តាមរយៈការជំនុំជម្រះក្តីទ្រង់ទ្រាយធំ ដែលបានធ្វើឡើងពីខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២០ ដល់ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២១ ពុំមានភស្តុតាងដែលអាច ជឿជាក់បានត្រូវបានបង្ហាញ ជនជាប់ចោទមិន ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យមានវត្តមាននៅក្នុងពេល ជំនុំជម្រះ សាធារណជនភាគច្រើនត្រូវបានហាម ប្រាមមិនឱ្យចូលរួមនីតិវិធីច្បាប់ មានរបាយការណ៍ ថា ជនជាប់ចោទបានជំទាស់នឹងចម្លើយសារភាព ប្រើក្នុងពេលជំនុំជម្រះ ដោយលើកហេតុផលថា ឯកសារទាំងនេះ ត្រូវបានចុះហត្ថលេខា ឬ ផ្ដិត មេដៃដោយបង្ខំតបង្ខំ និងដោយគ្មានវត្តមាន តំណាងស្របច្បាប់។

I. ការជំនុំជម្រះដែលធ្វើឡើងដោយសា លាដំបូងរាជធានីភ្នំពេញ រំលោភលើនីតិវិធី និង តម្រូវការចាំបាច់នៃការជំនុំជម្រះដោយយុត្តិធម៌ ឆ្លុះបញ្ចាំងពីក្រមព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា និងមាត្រា ១៤(៣)(ឃ)នៃកតិកាសញ្ញាអន្តរជាតិ ស្តីពីសិទ្ធិពល រដ្ឋ និងសិទ្ធិ នយោបាយ។

J. ចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០១៧មក រដ្ឋាភិបាល កម្ពុជាបានអនុវត្តសកម្មភាពគាបសង្កត់ជាបន្តបន្ទាប់ បន្ថយការចូលរួមនយោបាយ និងសិទ្ធិបោះឆ្នោត នៅក្នុងប្រទេស ដោយងាកចេញពីមាតិកាផ្តោះទៅ រកលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ និងបង្កើតរដ្ឋផ្តាច់ការ។

K. នៅថ្ងៃទី១៦ខែវិច្ឆិកាឆ្នាំ២០១៧តុលាការ កំពូល បានប្រកាសរំលាយគណបក្សសង្គ្រោះ ជាតិ។

L. ការបោះឆ្នោតឆ្នាំ២០១៨ នៅកម្ពុជា ខកខានមិនបានបំពេញតាមស្តង់ដារអន្តរជាតិ អប្បបរមាសម្រាប់ការបោះឆ្នោតតាមបែប ប្រជាធិបតេយ្យ និងបានអនុញ្ញាតឱ្យគណបក្ស កាន់អំណាចគឺគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា កាន់កាប់ អាសនៈទាំងអស់ទាំងព្រឹទ្ធសភា និងរដ្ឋសភាជាតិ បង្កើតរដ្ឋមួយដែលគ្មានរដ្ឋប្រឆាំងនឹងសភា។

M. អាជ្ញាធរកម្ពុជាបានប្រកាសថា ការបោះឆ្នោតក្នុងស្រុកលើកក្រោយនឹងប្រព្រឹត្តទៅ នៅថ្ងៃទី៥ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២២ ស្របពេលដែល គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ជាបក្សប្រឆាំងដ៏សំខាន់ នៅតែត្រូវបានរំលាយដោយស្របច្បាប់ និង មេដឹកនាំរបស់ខ្លួនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសនិងហាមឃាត់ មិនឱ្យចូលរួមក្នុងនយោបាយ រួមទាំងអ្នកគាំទ្រ របស់ខ្លួន ត្រូវបានឃាត់ ចាប់ខ្លួន និងរងអំពើ ហិង្សា។

N. អ្នកជំនាញ ផ្នែកសិទ្ធិមនុស្សរបស់ អង្គការសហប្រជាជាតិ បានសម្តែងការព្រួយបារម្ភ អំពីការរឹតបន្តឹងលើសង្គមស៊ីវិលនៅកម្ពុជា។

O. នៅថ្ងៃទី១២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២០

គណៈកម្មការ បានសម្រេចដកការអនុគ្រោះពន្ធ លើទំនិញនាំចេញដែលបានផ្តល់អោយកម្ពុជាក្រោម គំរោងពាណិជ្ជកម្មអ្វីគ្រប់យ៉ាងលើកលែងតែអាវុធ (EBA) ដោយសារការបំពានយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ និងជា ប្រព័ន្ធនៃគោលការណ៍សិទ្ធិមនុស្សដែលមានចែង នៅក្នុងកតិកាសញ្ញាអន្តរជាតិ ស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ និងសិទ្ធិនយោបាយ។

1. អំពាវនាវដល់រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា បញ្ឈប់ រាល់ការយាយីការបំភិតបំភ័យ និងការចោទប្រកាន់ បទឧក្រិដ្ឋ ជាលក្ខណៈនយោបាយប្រឆាំងនឹង សមាជិកបក្សប្រឆាំង អ្នកសហជីព អ្នកការពារ សិទ្ធិមនុស្ស ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ និងតួអង្គសង្គម ស៊ីវិលអំពាវនាវឱ្យកងកំលាំងសន្តិសុខ ចៀសវាង ការប្រើកម្លាំងដែលមិនចាំបាច់ និងហួសហេតុ ប្រឆាំងនឹងអ្នកដែលចូលរួមធ្វើបាតុកម្មដោយសន្តិវិធី។

2. អំពាវនាវដល់អាជ្ញាធរកម្ពុជាចាត់វិធានការ ជាមេរៀនៈ ចំពោះការកាត់ទោសប្រឆាំង



Sam Rainsy and his senior officials Mu Sochua, Eang Chay Eang and Ho Van who have been charged for prison time

នឹងលោកសម រង្ស៊ី លោកស្រី មូរ សុខហួរ លោក អេង ឆៃម៉ង់ លោកអ៊ូ ច័ន្ទ វិទូ លោកហូ ណែន លោក កឡុង រី លោកម៉ែន សុផាវីន លោកស្រីដូឡុង ស៊ីម៉ូកា និងលោកនុត រដ្ឋល។

3. អំពាវនាវដល់អាជ្ញាធរកម្ពុជា ផ្ដួចផ្ដើម ដំណើរការនៃការផ្សះផ្សះជាតិតាមរយៈការសន្ទនា ពិតប្រាកដ និងពិភាក្សាគ្នាដោយបរិយាប័ន្ន ជាមួយ គណបក្សនយោបាយប្រឆាំង និងសង្គមស៊ីវិល។

4. អំពាវនាវដល់រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាដោះលែង មនុស្សទាំងអស់ដែលត្រូវបានឃុំខ្លួនពីបទអនុវត្ត សិទ្ធិមនុស្សរបស់ខ្លួនដោយមិនបង្អង់យូរ និង ទម្លាក់ចោលរាល់បទចោទប្រកាន់ប្រឆាំងនឹង ពួកគេ ជាពិសេស ការចោទប្រកាន់ដែលបាន ធ្វើឡើងប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាង ១៣០ នាក់ ដែល ត្រូវបានកំណត់ក្នុងហេតុផលនយោបាយ និងក្នុង គោលបំណងលុបបំបាត់អ្នកប្រឆាំង។

5. ស្របពេលនឹងការផ្តោតទោសចំពោះ ការរំលោភសិទ្ធិមនុស្ស ដែលកំពុងកើនឡើង នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជារួមមានអំពើហិង្សាប្រឆាំង នឹងក្រុមបាតុករដោយសន្តិវិធី ការអនុម័តច្បាប់ថ្មី បែបសង្កត់សង្កិន និងការចាប់ខ្លួនអ្នកការពារ សិទ្ធិមនុស្សអ្នកសារព័ត៌មាន សកម្មជនគណបក្ស ប្រឆាំង សកម្មជនបរិស្ថាន និស្សិតនិងប្រជាពលរដ្ឋ សាមញ្ញដោយសន្តិវិធីដែលបញ្ចេញមតិរបស់ ពួកគេ។

6. ជំរុញដល់រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា លុបចោល រាល់ច្បាប់ដែលគាបសង្កត់រួមទាំង ក្រឹត្យថ្មីៗ និង សេចក្តីព្រាងច្បាប់ដែលគ្រប់គ្រងបរិស្ថានឌីជីថល និងអាចឱ្យរដ្ឋាភិបាលបង្កើនការឃ្លាំមើល ការ តាមដាន និងការត្រួតពិនិត្យតាមអ៊ីនធឺណិតដូចជា លុបចោលរាល់ការធ្វើវិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញថ្មីៗទាំងអស់ច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ **តទៅទំព័រទី១០**

The mass trials against opposition

The mass trials against opposition/From Page 08

cases are being expedited by the courts, the trial against the former president of the CNRP, Kem Sokha, who was released on restrictive bail, remains suspended and his petitions for a resumption of the proceedings have been rejected;

F. whereas in July 2019 the court convicted in absentia Kong Atith, the newly elected president of the Coalition of Cambodian Apparel Workers Democratic Union (CCAWDU), of intentional acts of violence in relation to a 2016 protest between drivers and the Capitol Bus Company; whereas as a result of his three-year suspended sentence, Mr Kong Atith can no longer work as the leader of a worker's union;

G. whereas on 31 July 2020, the authorities arrested Rong Chhun, president of the independent Cambodian Confederation of Unions, without an arrest warrant at his

People's Party (CPP), to take full control of all seats, both in the Senate and in the National Assembly, thereby de facto creating a one-party state with no parliamentary

opposition;

M. whereas the Cambodian authorities have announced that the next local elections will take place on 5 June 2022, while the key opposition party CNRP remains legally dissolved and its leaders convicted and banned from participating in politics, with its supporters being harassed, arrested and subjected to violence;

N. whereas UN human rights experts have expressed concerns about the tightening of restrictions on civil society in Cambodia;

O. whereas on 12 February 2020, the Commission decided to withdraw part of the tariff preferences granted to Cambodia under the European Union's Everything But Arms (EBA) trade scheme owing to the serious and systematic violations of the human rights principles enshrined in the International Covenant on Civil and Political Rights; 1. Calls on the Government of Cambodia to put an end to all forms of harassment, intimidation and politically motivated criminal charges against members of the opposition, trade unionists, human rights defenders, the media and civil society actors; calls on the security forces to refrain from unnecessary and excessive force against those engaged in peaceful protests;

2. Calls on the Cambodian authorities to proceed with the immediate and unconditional annulment of the sentences against Sam Rainsy, Mu Sochua, Eng Chhay Eang, Ou Chanrith, Ho Vann, Long Ry, Men Sothavrin, Tiolung Saumura and Nuth Romduol;

3. Calls on the Cambodian authorities to initiate a process of national reconciliation through genuine and inclusive dialogue with the political opposition parties and civil society;

4. Calls on the Government of Cambodia to release, without delay, all persons who have been detained for exercising their human rights, and to drop all charges against them; emphasises that the charges brought against the more than 130 persons targeted are politically motivated and aimed at eradicating any dissent;

5. Is appalled by and condemns the escalating violations of human rights in Cambodia, including violence against peaceful protesters, the adoption of new repressive laws and the arrest of human rights defenders, journalists, opposition party activists, environmentalists, students and ordinary citizens for peacefully expressing their

opinions;

6. Urges the Cambodian Government to repeal all repressive laws, including the recent decrees and draft laws regulating the digital environment and enabling the government to increase online surveillance, censorship and control of the internet, as well as to repeal all recent amendments to the Constitution, the Criminal Code, the Law on Political Parties, the Trade Union Law, the Law on NGOs and all other pieces of legislation limiting freedom of speech and political

Please see The mass trials against opposition/13

ឌី យែមបូខា ដេលី The Cambodia Daily

អត្ថបទដកស្រង់ និងទទួលការអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការចុះផ្សាយពី ឌី យែមបូខា ដេលី

Analysts Say, 9th November Repatriation Event is a Good Gift for Hun Sen to Tear Sam Rainsy-Kem Sokha Alliance

By: The Cambodia Daily
March 6, 2021

The analysts at oversea claim that the trial of Sam Rainsy, especially eight other senior officials close to Sam Rainsy, from 20 to 25 years in prison and deprivation of the right to vote and stand for election due to the hot political message during the event on 9th November 2019.

Political analyst and deputy

2nd March that the trial of Sam Rainsy and his senior officials was a clear demonstration that the game of repatriation on 9th November 2019 is a complete gift for Mr. Hun Sen to use this excuse to separate the "Sam Rainsy - Kem Sokha" alliance or tear up the CNRP.

The tearing is far

is one," as the election draws closer.



kim sok

Mr. Kim Sok claims that he does not support the game of repatriation on 9th November 2019 by Mr. Sam Rainsy's group, which uses the political message "enter to arrest, enter to tie up, and enter to overthrow Hun Sen, etc., because he sees that it is a playful political campaign, bringing bigger consequences and dangers to the CNRP.

The claim comes after the Phnom Penh Municipal Court announced the sentencing of Sam Rainsy and eight of his senior leaders on 1st March 2021, for treason or attempt to overthrow the government through repatriation plans dated 9th November 2019.

This verdict sentenced Sam Rainsy to 25 years in prison. Separately, Mu Sochua and Eng Chay Eang were sentenced to 22 years in prison. Mr. Sam Rainsy's wife, Ms. Chulong Somura, Mr. Men Sothavarin, Mr. Ho Van, Mr. Ou Chanrith, Mr. Long Ry, and Mr. Nuth Rumduol were sentenced to 20 years in

prison.

In addition to imprisonment, the nine opposition leaders who are living abroad have been stripped of some citizenship rights, including the right to vote and the right to stand for election. In addition, they have to pay a combined of 1,800 million Riels or more than 440,000 dollars to the state budget.

In connection with this political verdict, the European Union on 2nd March issued a statement reiterating its call for the Cambodian authorities to resume national reconciliation through a genuine dialogue between the ruling party and the CNRP.

In that statement, an EU spokesman noted that the court had tried the nine opposition leaders, all of whom were unable to return to attend the trial at the court. Such a sentence is considered by Europe to be a complete procedural violation. At the same time, Europe urges the Cambodian authorities to ensure that the right to participate in political life and basic rights such as expression, assembly, etc. are fully respected.



12 November 2019 - At the Malaysian Parliament

chairman of the Student Movement for Democracy, Kim Sok, wrote on his personal Facebook account on

more effective than the previous theory of the opposition party has used is "Sam Rainsy and Kem Sokha

តមកពីទំព័រទី ០៩ ការជំនុំជម្រះក្តីទ្រង់ទ្រាយធំនៅកម្ពុជា

ច្បាប់ ស្តីពីគណបក្សនយោបាយ ច្បាប់សហជីព ច្បាប់ ស្តីពីអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល និងផ្នែកផ្សេងៗនៃច្បាប់ដែលកម្រិតសិទ្ធិសេរីភាពក្នុងការបញ្ចេញមតិ និងសេរីភាពនយោបាយ និងដែលមិនសមស្របនឹងកាតព្វកិច្ច និងស្តង់ដារអន្តរជាតិរបស់ប្រទេសកម្ពុជា។

7. អំពាវនាវដល់អាជ្ញាធរកម្ពុជា គោរពសិទ្ធិរបស់ពលរដ្ឋត្រូវបទបញ្ជាបានការជំនុំជម្រះដោយយុត្តិធម៌ សេរីភាពក្នុងការបញ្ចេញមតិ និងសេរីភាពក្នុងការបង្កើតសមាគមនិងការជួបជុំដោយសន្តិវិធី។

8. អំពាវនាវដល់អាជ្ញាធរកម្ពុជា បញ្ឈប់រាល់ទម្រង់នៃការយាយីផ្សេងៗទូទាំង ការយាយីតាមប្រព័ន្ធតុលាការ និងការបំភិតបំភ័យសមាជិកគណបក្សប្រឆាំងនៅក្នុងប្រទេស។

9. ព្រលឹងទោសចំពោះសកម្មភាពគាបសង្កត់ក្រោមលេសការពារសុខភាព និងរដ្ឋឯកភាពវិធានការណ៍បន្ទាន់ក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃការការពារជំងឺកូវីដ-១៩ មិនត្រូវត្រូវបានប្រើដើម្បីបំបិទភាពជំទាស់ឡើយ។

10. បង្ហាញការព្រួយបារម្ភរបស់ខ្លួនអំពីការ

កើនឡើងនូវការបង្ក្រាបទៅលើសកម្មជនបរិស្ថានមានការប្រកាសអាសន្នដោយការដាក់បញ្ចូលរបស់ពួកគេនៅក្នុងការការជំនុំជម្រះទ្រង់ទ្រាយធំនាពេលថ្មីៗនេះ។

11. សូមបញ្ជាក់ថាថ្មីៗ ការបោះឆ្នោតមិនមានភាពសេរីនិងយុត្តិធម៌ទេហើយគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា មិនត្រូវបានចាត់ទុកថាជាគណបក្សកាន់អំណាចស្របច្បាប់របស់ប្រទេសកម្ពុជាដែរ សូមបញ្ជាក់ថា ការបោះឆ្នោតអាចមានលក្ខណៈសេរីនិងយុត្តិធម៌បានលុះត្រាតែគណបក្សប្រឆាំងត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យចូលរួម។

12. អំពាវនាវដល់រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ស្តារលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យឡើងវិញនិងធានាថាការអនុវត្តច្បាប់គោរពសិទ្ធិមនុស្ស និងសេរីភាពជាមូលដ្ឋានរួមមាន ការគោរពយ៉ាងពេញលេញជាមួយនឹងបទប្បញ្ញត្តិនៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ស្តីពី ពហុនិយម និងសេរីភាព បង្កើតសមាគម និងការបញ្ចេញមតិ។

13. សំដែងនូវការព្រួយបារម្ភយ៉ាងខ្លាំងចំពោះវិធានការជាបន្តបន្ទាប់របស់រដ្ឋាភិបាល និងសកម្មភាពនៃការយាយីប្រឆាំងនឹងប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយឯករាជ្យ និងអ្នកសារព័ត៌មាន រារាំងសិទ្ធិសេរីភាព

ក្នុងការបញ្ចេញមតិរួមទាំង សិទ្ធិរបស់ពួកគេក្នុងការទទួលយកមតិ និងការទទួល និងចែកចាយព័ត៌មាន និងគំនិតដោយគ្មានការប្រើប្រាស់កម្លាំងពីសំណាក់អាជ្ញាធរសាធារណៈ និងសម្តែងមតិជូនដំណឹងអំពីការដាក់ពន្ធនាគារចំពោះការចោទប្រកាន់អ្នកសារព័ត៌មានមួយចំនួនចំពោះការរាយការណ៍ឯករាជ្យ។

14. មានការសោកស្តាយចំពោះការពិតដែលរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ខកខានមិនបានបំពេញនូវទំនួលខុសត្រូវរបស់ខ្លួន ក្នុងការយកចិត្តទុកដាក់លើការរំលោភបំពានធ្ងន់ធ្ងរនិងជា លក្ខណៈប្រព័ន្ធការចូលរួមនយោបាយសេរីភាពក្នុងការបញ្ចេញមតិ និងសេរីភាព បង្កើតសមាគម ដែលនាំឱ្យគណៈកម្មការសម្រេចដកការអនុគ្រោះពន្ធដែលបានផ្តល់ឱ្យកម្ពុជាក្រោមគម្រោងពាណិជ្ជកម្ម EBA របស់សហភាពអឺរ៉ុប គិតត្រឹមថ្ងៃទី១២ ខែសីហា ឆ្នាំ២០២០ ជំរុញឱ្យគណៈកម្មការទទួលប្រើគោលការណ៍សិទ្ធិមនុស្សដែលបានកំណត់យ៉ាងច្បាស់នៅក្នុងអន្តរកម្មទាំងអស់របស់ខ្លួនជាមួយរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជានិងបញ្ចូលបញ្ហា កង្វល់ដែលបានលើកឡើង នៅក្នុងដំណោះស្រាយនេះជាផ្នែកមួយនៃការចូលរួមពង្រឹងបន្ថែមរបស់ខ្លួនជាមួយអាជ្ញាធររួមទាំង នៅលើ EBA។ អំពាវនាវ

ឱ្យគណៈកម្មការតាមដានស្ថានភាពការណ៍ឱ្យបានជិតស្និទ្ធ និងវាយតម្លៃពីផលប៉ះពាល់នៃការដក EBA ដោយផ្អែកទៅលើផ្នែកដែលងាយរងគ្រោះបំផុតរបស់សង្គមស៊ីវិល។

15. កត់សំគាល់ថា កិច្ចប្រជុំកំពូលអាស៊ី-អឺរ៉ុប នៅឆ្នាំនេះ គ្រោងនឹងធ្វើឡើងនៅទីក្រុងភ្នំពេញ ជឿថា សហគមន៍អឺរ៉ុប មិនគួរទទួលយកទីតាំងនេះទេ លើកលែងតែប្រជាធិបតេយ្យត្រូវបានស្តារឡើងវិញ។

16. អំពាវនាវដល់រដ្ឋសមាជិកទាំងអស់ព្យួររាល់ការគាំទ្រផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុទូទៅដល់រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងជំនួសវិញ ដោយការផ្តោតលើអង្គការសង្គមស៊ីវិល និងគណបក្សប្រឆាំង។

17. អំពាវនាវដល់ EEAS និងរដ្ឋសមាជិក ត្រូវឃ្លាំមើលស្ថានភាពការណ៍សិទ្ធិមនុស្សនៅកម្ពុជានិងធ្វើសកម្មភាពយ៉ាងពេញលេញអនុលោមតាមផែនការសកម្មភាពសហភាពអឺរ៉ុប ស្តីពីសិទ្ធិមនុស្ស និងប្រជាធិបតេយ្យនិងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ EU ស្តីពីអ្នកការពារសិទ្ធិមនុស្ស។ ស្នើឱ្យប្រតិភូសហភាពអឺរ៉ុបប្រចាំនៅភ្នំពេញនិងស្ថានទូតនៃរដ្ឋសមាជិកតាមដានការកាត់ក្តី និងធ្វើទស្សនកិច្ចពន្ធនាគារ។

តទៅទំព័រទី១៥

ឌី ឃែមបូឌា ដេលី The Cambodia Daily

អត្ថបទដកស្រង់ និងទទួលការអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការចុះផ្សាយពី ឌី ឃែមបូឌា ដេលី

Mr. Kem Sokha Said Although Cambodia Can Help Itself, There Can Be No Shortage of Support from Friendly Country

By: The Cambodia Daily
March 6, 2021

Cambodian National Rescue Party's leader Kem Sokha claims that although Cambodia has been able and helped itself, in practical experience, so far poor countries have always relied on the help of rich countries in almost every field, especially in the economic and crisis fields.

This statement was made after the leader of the Cambodian opposition party met with the Ambassador of the French Republic to Cambodia on 3rd March 2021.

Cambodian National Rescue Party's president Kem Sokha wrote on his Facebook account on Wednesday that the talks had assessed some of the current situation in Cambodia. In addition, [they] discussed some of the relations between Cambodia and France, as well as the European Union this year and the years to come.



U.S. Ambassador Kevin Murphy visits CNRP leader Kem Sokha

Mr. Kem Sokha stated that as a Cambodian citizen for Cambodian, besides contributing to helping herself as much as possible, he continues to maintain good relations with the international commu-

nity for Cambodia and the Cambodian people as a whole.

Opposition leader Kem Sokha added that despite the restrictions on his freedom, but many liberal countries' embassies have

continuously met with him to discuss to find solutions to [impasse] the ongoing political crisis in Cambodia.

Recently, US Ambassador Patrick Murphy met with the opposition leader at his home to discuss issues such as education, health, economy, and trade, especially the issue of living and civil liberties of the Cambodian people.

On 3rd September 2017, Mr. Kem Sokha was arrested by Phnom Penh authorities for conspiracy with foreigners and detained in Trapeang Phlong Prison for more than a year.

On 9th September 2018, Mr. Kem Sokha was released on bail, but Mr. Sokha was not allowed to see anyone or leave his home, that is he is under house arrest.

However, on 10th November 2019, **Please see Mr. Kem sokha Said Although /15**

KhmerPost USA, LLC សារព័ត៌មានខ្មែរជូសសហរដ្ឋអាមេរិក



អគ្គនាយក សុបិន្ត ពិន

Soben Pin, Co-Founder|Publisher
Office: 978 677-7163 | Cell: 978-656-8141
Soben@khmerpostusa.com



និពន្ធនាយកខ្មែរ Khmer Editorial

និពន្ធនាយក ពិន សំខុន
Roger Samkhon Pin, Co-founder|Editor
978-942-8490 | pinsamkhon@gmail.com

ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម សុបិន្ត ពិន

Advertising Contact
Soben Pin
Cell: 979-656-8141
Soben@khmerpostusa.com

អ្នកនិពន្ធកិច្ចិយស Staff Writer| Translator

Sokharath Koy | Khmerpostusa@gmail.com

ថ្លៃសេវាកម្មរូបភាព Design Artist

Heng Chhun Leng

The KhmerPost USA is a free biweekly Cambodian newspaper and serves the Greater Merrimack Valley, Boston, and Rhode Island. It prints mostly in Khmer and provides important news and information to the people who often are isolated from the larger community due to a language barrier. This includes not only national and international news but practical local information concerning health, education, politics, businesses and community involvement. It publishes twice a month from Lowell, Massachusetts.

Mail subscription is available within the U.S. & Canada at \$60.00 year.

Follow us: Facebook | Twitter KhmerpostUSA

We're OPEN

Lynn Primary Care Center
OPEN DURING COVID-19 PANDEMIC

Telehealth

Primary Care & Behavioral Health



មណ្ឌលពិនិត្យសុខភាពលីន
បន្តបើកទ្វារបម្រើសេវាសុខភាពជូនអ្នកជំងឺទាំងអស់ក្នុងសហគមន៍
ក្នុងកំឡុងពេលនៃការរីករាលដាលនៃជំងឺ **COVID-19**

តាមរយៈ **Telehealth**

សេវាផ្នែកពេទ្យគ្រួសារនិងសុខភាពផ្លូវចិត្ត

Call: (781) 780-7755

កងទ័ពចៀបចំជំរុំជនភៀសខ្លួនឱ្យពលរដ្ឋភូមាខណៈបាតុករ ស្លាប់ក្រោមកាំភ្លើងរបស់ពួកយោធាកើនឡើង ១៩១នាក់

By ឌី ខេមបូឌា ដេលី -March 19, 2021

កងទ័ពការពារព្រំដែននៃប្រទេសថៃ នៅតាមព្រំដែនជាប់ព្រំដែនភូមា គឺនៅ ខេត្ត រ៉ាណាង និងខេត្តឈុំផុន កំពុងរៀបចំ ជំរុំជនភៀសខ្លួនសម្រាប់ពលរដ្ឋភូមា ខណៈ អំពើហិង្សានៅក្នុងប្រទេសភូមាកាន់តែ មានសភាពអាក្រក់ឡើងៗ រហូតអ្នកស្លាប់ មានចំនួន១៩១នាក់ទៅហើយ។

កាសែតបាងកកប៉ុស្តិ៍បានរាយការណ៍ កាលពីថ្ងៃទី១៥មីនាដោយស្រង់សម្តី មេបញ្ជាការ Santi Sakuntak នៃកងកម្លាំង Thep Satri អះអាងថា ស្រុក La-un និង សង្កាត់ Kra Buri ក៏ដូចជា Ranong និងTha Sae នៃខេត្តឈុំផុនដែលជាខេត្តជិតខាង ភូមាបានបង្កើតជម្រកបណ្តោះអាសន្នឱ្យ ប្រជាពលរដ្ឋប្រទេសភូមា។

លោកបន្តថាការទទួលជនភៀសខ្លួន ទាំងអស់នោះក្រោមគោលការណ៍មនុស្សធម៌ ហើយថានឹងបញ្ជូនពួកគេទៅកាន់ប្រទេស ភូមាវិញដរាបណាស្ថានភាពស្ថានភាពត្រឡប់មក ជាធម្មតាវិញ។ ប៉ុន្តែលោកមិនបានបញ្ជាក់ ថានឹងតម្លើងជំរុំជនភៀសខ្លួនជាអចិន្ត្រៃយ៍ នៅតាមព្រំដែនឬយ៉ាងណានោះទេ។

ថៃជាប្រទេសជិតខាងភូមាដែលមាន ព្រំដែនរួមគ្នាប្រវែង២៣៩២ គីឡូម៉ែត្រ។

ការសម្រេចរៀបចំជំរុំជនភៀសខ្លួន នេះ គឺកើតឡើងភ្លាមៗបន្ទាប់ពីចំនួន បាតុករ ស្លាប់នៅក្នុងប្រទេសភូមាឡើង ដល់១៩១នាក់ ហើយការចាប់ខ្លួនកើតមាន ជាបន្តបន្ទាប់រហូតដល់ជាង២៣០០នាក់។ ការសម្រេច រៀបចំជំរុំជនភៀសខ្លួននេះ ក៏កើតឡើងក្រោយពីអាជ្ញាធរថៃប្រកាស កាលពី បីថ្ងៃមុន នេះដោយឱ្យភាគី ទាំងសងខាងនៃប្រទេសភូមា បើកកិច្ច សន្ទនានឹងគ្នាក្នុងការ កសាងទំនុកចិត្ត

ដោយសម្រេចឱ្យបាននូវដំណោះស្រាយ ដោយសន្តិវិធីក្នុងជម្លោះនយោបាយ។

រដ្ឋមន្ត្រីការបរទេសថៃ ដែលបានថ្លែង ក្នុងពេលសម្ភាសន៍នឹងសារព័ត៌មាន នានា នៅបាងកកគឺលោករដ្ឋមន្ត្រី Don Pramud- winai បានឱ្យដឹងថា លោកទទួលបានការ

កាលពីថ្ងៃទី២៤កុម្ភៈមកនោះ។

សម្រាប់លោករដ្ឋមន្ត្រីការបរទេសថៃ ក៏បានព្យាករណ៍ថា ស្ថានភាពនៅភូមា ទំនងមិនអាចបញ្ចប់បានភ្លាមៗនោះទេ ទោះបីគ្រប់គ្នាមានចិត្តចង់ឱ្យបញ្ចប់ឆាប់ ក៏ដោយ។



ស្នើសុំពីសហគមន៍អន្តរជាតិជាពិសេស ប្រទេសជិតខាងក្នុងការស្វែងរកដំណោះស្រាយ គឺស្វែងរកច្រកមួយក្នុងការស្ថាបនា ទំនាក់ទំនងការងាររវាងគូភាគីទាំងពីរ។

លោកថាធ្វើដូចនេះគឺល្អសម្រាប់ភូមា ក្នុងការបន្តដំណើរទៅមុខ ក្នុងរយៈពេល ប៉ុន្មានឆ្នាំដែលពួកគេបានដើរផ្លូវរួមគ្នា ពីងផ្នែកលើគោលនយោបាយអាជ្ញាស្រ័យ និងគ្នា ។

ចំណុចទាំងនេះគឺលោកសូមធ្វើជូន ម្តងទៀតទៅកាន់តំណាងយោធាភូមាដែល ជាមន្ត្រីការបរទេសថ្មីរបស់ពួកយោធា គឺលោកអូ Wanna Maung Lwin ព្រោះតែ លោកថាលោកបាននិយាយជាមួយបុរស រូបនោះរួចហើយគឺនៅពេលបានជួប ជាមួយនឹងរដ្ឋមន្ត្រីការបរទេសឥណ្ឌូនេស៊ី អ្នកស្រី Retno Marsudi នៅក្រុងបាងកក

ថៃធ្លាប់ជាប្រទេសមួយដែលរងនូវ ការរិះគន់លើបណ្តាញសង្គមថា រក្សាភាព ស្ងៀមស្ងាត់លើករណីវិបត្តិនៅភូមាដោយ ប្រើពាក្យថាមិនជ្រៀតជ្រែកកិច្ចការផ្ទៃក្នុង ប្រទេសដទៃ។ ខណៈបាតុកម្មទ្រង់ទ្រាយ ធំកំពុងធ្វើឡើងនៅភូមាប្រឆាំងនឹងរបប រដ្ឋប្រហារ គឺពលករចំណាកស្រុកភូមានៅ ប្រទេសថៃ ក៏បានបង្ហាញការខឹងសម្បា របស់ខ្លួន ជុំវិញការចូលកាន់អំណាច ដោយពួកយោធានៅប្រទេសកំណើតរបស់ ពួកគេ។

ពួកគេបានធ្វើបាតុកម្មនៅខាងមុខ ស្ថានទូតភូមានាដឆានីបាងកកជៀងរាល់ ចុងសប្តាហ៍ហើយក៏បានចូលរួមក្នុងសម្ព័ន្ធ តែទឹកដោះគោ មាន ប្រទេសថៃ ហុងកុង និងតៃវ៉ាន់។ សម្ព័ន្ធនេះគឺប្រឆាំងនឹង របបផ្តាច់ការនៅអាស៊ី។

ប្រទេសថៃខ្លួនគេនេះក៏មានបាតុកម្ម ផ្ទុះញឹកញាប់ដែរគឺប្រឆាំងនឹងអតីតមេ រដ្ឋប្រហារឆ្នាំ២០១៤។ បាតុករបានទាមទារ អោយលោកប្រាយុទ្ធចុះចេញពីតំណែង ពីនាយករដ្ឋមន្ត្រីនិងទាមទារឱ្យបន្ថយអំណាច ស្ថាប័នរាជបល្ល័ង្ក។

បាតុកម្មនៅថៃកើតមានតាំងពី ឆ្នាំ២០២០មកម្ល៉េះ។ ប៉ុលស៊ីថៃក៏ជ្រើសរើស ការបង្ក្រាបផងដែរ ប៉ុន្តែមិនបណ្តាលឱ្យ បាតុករបាត់បង់ជីវិតនោះទេ។ ទោះយ៉ាងណា ថៃក៏រងការរិះគន់នៅពេលដែលមេដឹកនាំ រដ្ឋប្រហារគឺលោកឧត្តមសេនីយ៍មីនអ៊ុង ឡាងបានផ្ញើលិខិតទៅលោកប្រាយុទ្ធដើម្បី សុំឱ្យមានការណែនាំអំពីផ្លូវដើរទៅរក លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យឡើងវិញនៅប្រទេស ភូមា។ អន្តរាគមន៍របស់ថៃ និង អាស៊ាន ត្រូវបានគេដឹងថាមិនមានជួយគ្នាប៉ុន្មាន នោះទេ។ តំបន់នេះជ្រើសរើសមាតិកា នៃ ការមិនជ្រៀតជ្រែកកិច្ចការផ្ទៃក្នុង ដែល ជាជួសមាជិក។

ប៉ុន្តែថៃនៅតែជឿជាក់ថា ហិង្សា បង្កឡើងកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរនៅក្នុងប្រទេស ភូមា និង ទណ្ឌកម្មបន្ថែមច្រើនទៀតគឺជា ផ្លូវដែលបង្កឱ្យមានភាពស្មុគស្មាញក្នុងការ បើកកិច្ចសន្ទនាក្នុងចំណោមភាគីជម្លោះ នៅភូមា។

ភាគីថៃយល់ឃើញថាដំណោះស្រាយ តែមួយគឺត្រូវផ្អែកលើការគោរពភាពពិត និងជាក់ស្តែងតាមប្រវត្តិនយោបាយនិង ប្រវត្តិសាស្ត្រប្រទេសភូមា។

ទោះជាយ៉ាងណា ថ្នាក់ដឹកនាំជា តំណាងរាស្ត្រជាប់ឆ្នោតរបស់បក្សអ្នកស្រី អ៊ុងសានស៊ូជីបានសម្រេចបង្កើតរដ្ឋាភិបាល ស្រមោលក្នុងព្រៃនិងនៅក្រៅប្រទេស ហើយក៏បានបញ្ជូនប្រេស៊ីតពិសេសរបស់ ខ្លួនទៅកាន់អង្គការសហប្រជាជាតិដើម្បី សុំអន្តរាគមន៍កងទ័ពមកខ្សៀវខណៈក្រុម កងទ័ពជនជាតិដើមភាគតិចភូមាមាន

តទៅទំព័រទី ១៥

You can count on us.

- ✓ Checking and Savings Accounts
- ✓ Personal Loans
- ✓ Home Loans

លោក-អ្នកអាចទុកចិត្តលើយើងបាន

- ✓ គណនីឆេកខ្ចីង និងគណនីសន្សំ
- ✓ ការខ្ចីប្រាក់ផ្ទាល់ខ្លួន
- ✓ ការខ្ចីប្រាក់ទិញផ្ទះ

EnterpriseBanking.com | 877-671-2265

25. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy, the European External Action Service, the Secretary-General of the Association of Southeast Asian Nations, the governments and parliaments of the Member States and the Government and National Assembly of Cambodia.



LEGEND

MOTOR GROUP, INC.

មានជួនជុនរថយន្ត លេងលេង

មានសេវាជួនជុនរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
រថយន្ត ប៉ះ បុក ខូចខាត និងក្រពិចមែន រឺទេ ?

ទូរស័ព្ទ 978-458-2085

COLLISION REPAIR

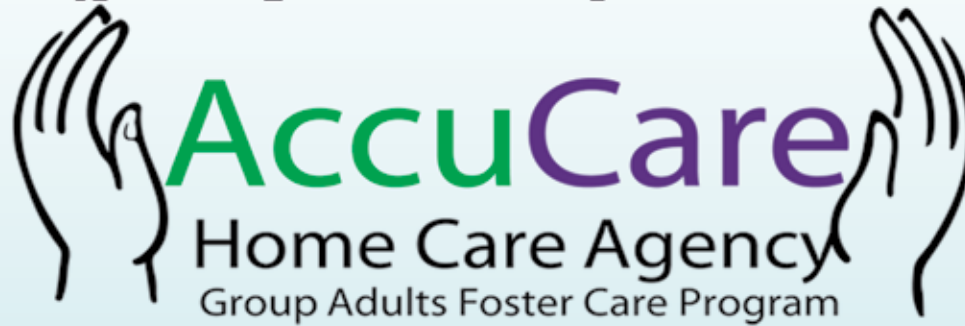
BEEN IN AN ACCIDENT?
FROM DENTS TO TOTALED,
WE CAN FIX IT ALL.



យើងរៀបចំសេវាជួនជុនរថយន្ត នៅពេលត្រូវការ, ធ្វើការជាមួយនឹង
ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងរបស់លោកអ្នកនិងរៀបចំរាល់ឯកសារទាំងអស់។
ការពេញចិត្តរបស់លោកអ្នក គឺជាអាជីវកម្មរបស់យើង។

115 Rock St. Unt #7 Lowell, MA 01854

កម្មវិធីជំនួយផ្នែកថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះរដ្ឋ



ហើយមិនចង់ចាកចេញពីលំនៅដ្ឋានខ្លួនឯង ឬមិនចង់បែកពីក្រុម គ្រួសារដែលបានរស់នៅ
ជាមួយគ្នាជាយូរមកហើយ ។ សេវាថែទាំសុខភាពមួយទល់មួយដល់ផ្ទះលោកអ្នកតែម្តង ។
At no Cost to you

សេវាថែទាំសុខភាពមួយទល់មួយដល់ផ្ទះលោកអ្នកដោយមិនគិតថ្លៃអ្នកនឹងត្រូវបានថែទាំដោយក្រុមបុគ្គលិក
ខ្មែរដែលមានវិជ្ជាជីវៈពី នេស (Nurse), Case Manager និង Home Health Aide
បុគ្គលិកមានសណ្តានចិត្តល្អ ទន់ភ្លន់ និងមានការគោរពទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ ។ បំរើសេវាក្នុងតំបន់ Lowell,
Lynn, Revere, Boston និងតំបន់ជុំវិញ



ដើម្បីអាចទទួលបានកម្មវិធីនេះបានលោកអ្នកត្រូវមានលក្ខណៈដូចខាងក្រោម :

- រស់នៅផ្ទះរដ្ឋ
 - អាយុ ២២ ឆ្នាំឡើងទៅ
 - មានប័រហិលស្តង់ដា
- ផលប្រយោជន៍ទទួលបាន :**
- ការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ទល់មួយក្នុងផ្ទះរបស់អ្នករាល់ថ្ងៃមួយ
ថ្ងៃមួយម៉ោងលើការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ
 - ជំនួយលើការគ្រប់គ្រងថ្នាំសង្កត់អ្នក
 - ផែនការថែទាំសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយ
គ្រូពេទ្យ និងខេសមាឌីយ៉េ
 - វាយតម្លៃលើសេចក្តីត្រូវការជាប្រចាំជាបន្តបន្ទាប់
 - សមាជិកអាចទាក់ទងមក២៤ម៉ោង

To be eligible for GAFC you must:

- live in subsidized or public housing
 - age 22 years and older
 - eligible for Masshealth Standard
- Benefits you will get:**
- personal care service in your home,
 - Medication Management
 - an individual care plan developed by a registered nurse and case manager
 - ongoing monitoring of needs
 - 24-hour access to services

ដើម្បីចុះឈ្មោះសូមទាក់ទងមក

To register, please contact:

Tel: (978)735-4955, Fax: (978) 735-4956
Office: 144 Merrimack St., Suite 404. Lowell, MA 01852

Mr. Kem sokha Said Although

Mr. Kem sokha Said Although/From Page 11

Mr. Kem Sokha was granted another level of freedom by the Phnom Penh Municipal Court by amending the conditions under judicial supervision, which allows him to travel anywhere in the country, but is prohibited from doing activities or talks related to politics and going abroad are strictly prohibited.

However, until now, Cambodian National Rescue Party's leader Kem Sokha has remained innocent because the court has not yet ruled on his guilt or innocence.

A senior Cambodian National Rescue Party's official, Meach Sovannara, told The Cambodia Daily today that when Cambodia learns to help itself, such as uniting political unity between the opposition and the ruling party, the international community will be able to fully support it.

He said that the international community is waiting for Cambodian politicians to find a way to resolve crises in order to build national unity for the nation and its people

ក្រុមហ៊ុនអចលនៈទ្រព្យ អ៊ីមីន រាល់អ៊ីស្តេត

URBAN REAL ESTATE

មជ្ឈមណ្ឌលផ្តល់សេវា
ជួលលំនៅដ្ឋាន

**Residential
Leasing Center**

**508 Westford Street • Lowell, MA 01851
(978) 454-0444**



ជាញើល តាន
ភ្នាក់ងារអចលនៈទ្រព្យ

Daniel Tan
Real Estate Agent
Cell: 978-902-6354

បរិបូ ភារៈ
Borybo Phearak
Airline Tickets, Bridal Services, and More
978-674-8173
Boutique & Services

ចាប់បើកថ្មី!



Airline Tickets • Boutique • Bridal Services

មានលក់សំបុត្រយន្តហោះ • លក់សំបុត្រកម្រិតប្រចាំថ្ងៃ • តែងសំអាងការ
ស្របទៅតាមចិត្ត ប៉ាលីសា ដើម្បីណាស់ជួប

**For Booking Appointment: Contact Melissa
339-440-1109**



716 Middlesex St # 10, Lowell, MA 01851

តមកពីទំព័រទី ១០ ការជំនុំជំរះក្តីទ្រង់ទ្រាយធំនៅកម្ពុជា

18. ទទួលបាន រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា សហការជាមួយការិយាល័យឧត្តមស្នងការនៃអង្គការសហប្រជាជាតិ ទទួលបានបន្ទុកសិទ្ធិមនុស្ស និងនីតិវិធីពិសេសរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យពួកគេបំពេញអាណត្តិរបស់ខ្លួនដោយគ្មានការជ្រៀតជ្រែក។

19. អំពាវនាវដល់រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ចាត់វិធានការចាំបាច់ ធានាថាការរំលាយគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ត្រូវបានដាក់បញ្ចូលយ៉ាងឆាប់រហ័ស និងសមាជិកក្រុមប្រឹក្សា មូលដ្ឋានចំនួន ៥០០៧ របស់ខ្លួន ត្រូវបានគេដាក់ឱ្យដំណើរការឡើងវិញ។

20. សូមអំពាវនាវជាថ្មីដល់អាជ្ញាធរកម្ពុជា ដោយលោកស្រីវិណាស្ថិតអ្នករាយការណ៍ពិសេសរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ស្តីពីស្ថានភាពសិទ្ធិមនុស្សនៅកម្ពុជា បើកលំហស៊ីវិល ការពារ និងលើកកម្ពស់សេរីភាពជាមូលដ្ឋានរួមទាំង សិទ្ធិក្នុងការជួបប្រជុំ និងការបញ្ចេញមតិ និងធានាសិទ្ធិទទួលបានការជំនុំជម្រះដោយយុត្តិធម៌សម្រាប់មនុស្សទាំងអស់ ដែលត្រូវបានធានាដោយបទដ្ឋាន និងសិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិ និងច្បាប់របស់ប្រទេសកម្ពុជា។

21. ជំរុញឱ្យគណៈកម្មការ និងក្រុមប្រឹក្សាបង្កើតនីតិវិធីដើម្បីលើកកម្ពស់សិទ្ធិប្រជាជនដែលមានលក្ខណៈទូលំទូលាយ និងទាក់ទងទៅនឹងបណ្តាប្រទេសក្នុងតំបន់អាស៊ាន និងធ្វើបទបង្ហាញនេះដល់សភាអឺរ៉ុបក្នុងរយៈពេលប្រាំមួយខែ។

22. ជឿជាក់ថា ទណ្ឌកម្មដាក់ចំគោលដៅដែលបានកំណត់ រួមមាន ការហាមឃាត់ការធ្វើដំណើរ និងការបង្កកទ្រព្យសម្បត្តិ ប្រឆាំងនឹងមេដឹកនាំកម្ពុជា និងផលប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ចរបស់ពួកគេរួមពេលកំរិត ជំរុញឱ្យក្រុមប្រឹក្សាអនុម័តវិធានការរឹតត្បិតប្រឆាំងនឹងមេដឹកនាំនយោបាយ

និងមេដឹកនាំនៃកងកម្លាំងសន្តិសុខ ដែលទទួលខុសត្រូវចំពោះការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សធ្ងន់ធ្ងរ ការរំលាយ និងការបង្ក្រាបជាបន្តបន្ទាប់លើបក្សប្រឆាំងនៅកម្ពុជា និងប្រឆាំងផលប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ចរបស់ពួកគេ ក្រោមរបបទណ្ឌកម្មសិទ្ធិមនុស្សពិភពលោករបស់សហភាពអឺរ៉ុប។

23. អំពាវនាវដល់ EEAS និងរដ្ឋជាសមាជិក ចាត់វិធានការជាបន្ទាន់ ដឹកនាំកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងនៅឯសម័យប្រជុំលើកទី៤៨នៃក្រុមប្រឹក្សាសិទ្ធិមនុស្សរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិឆ្ពោះទៅរកការអនុម័តនូវដំណោះស្រាយជ័រជម្រះ ដែលបញ្ជាក់ពីស្ថានភាពសិទ្ធិមនុស្សនៅកម្ពុជា ដោយបន្តអាណត្តិរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ អ្នករាយការណ៍ពិសេសស្តីពីស្ថានភាពសិទ្ធិមនុស្សនៅកម្ពុជានិងស្នើឱ្យឧត្តមស្នងការអង្គការសហប្រជាជាតិ ទទួលបានបន្ទុកសិទ្ធិមនុស្សតាមដាន និងរាយការណ៍អំពីស្ថានភាពសិទ្ធិមនុស្សនៅកម្ពុជា និងបង្ហាញពីសកម្មភាពដែលរដ្ឋាភិបាលគួរតែអនុវត្តដើម្បីគោរពតាមកាតព្វកិច្ចសិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិ។

24. អំពាវនាវដល់ក្រុមប្រឹក្សាអឺរ៉ុប អនុម័តជំហរជាផ្លូវការ ស្តីពីស្ថានភាពសិទ្ធិមនុស្ស និងការធ្លាក់ចុះនៃលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យនៅកម្ពុជា។

25. ណែនាំប្រធានរបស់ខ្លួនឱ្យបញ្ជូនដំណោះស្រាយនេះទៅក្រុមប្រឹក្សាគណៈកម្មការអនុប្រធានអនុប្រធានគណៈកម្មការ/អ្នកតំណាងជាន់ខ្ពស់នៃសហភាពទទួលបានបន្ទុកកិច្ចការបរទេស និងសន្តិសុខសេវាកម្មភាពក្រៅអឺរ៉ុបអគ្គលេខាធិការសមាគម ប្រជាជាតិអាស៊ីអាគ្នេយ៍ រដ្ឋាភិបាល និងរដ្ឋសភានៃរដ្ឋជាសមាជិក និង រដ្ឋាភិបាល និងរដ្ឋសភាជាតិនៃប្រទេសកម្ពុជា។ **អង្គការ**

តមកពីទំព័រទី ១២ កងទ័ពថៃរៀបចំជំរុំជនភៀសខ្លួន...

ដូចជានៅរដ្ឋកាលីហ្វ័រនី សាន ការ៉ានបានប្តេជ្ញាសងសឹកយោធាភូមាតាតម៉ាដាវ បើសិនមានការសម្លាប់ជនស៊ីវិលនៃរដ្ឋរបស់ពួកគេ។

ស្របពេលជាមួយគ្នានេះមានទាហានកងប៉ូលីសភូមាជាច្រើនបានដាក់ពាក្យលាលយប់ពីការងារហើយភៀសខ្លួនទៅកាន់ប្រទេសឥណ្ឌា។ បើតាមព័ត៌មានដាច់ដោយឡែក គឺ Channel News Asia បានឱ្យដឹងថា ពលរដ្ឋភូមាហូតដល់ទៅជិត៣០០នាក់ក្នុងនោះមានប៉ូលីស១៩៨នាក់បានឆ្លងដែនចូលទៅប្រទេសឥណ្ឌា ។

ជាមួយគ្នានេះក្រុមយោធាភូមាក៏បានស្នើដល់ភាគីឥណ្ឌា ឲ្យបញ្ជូនកម្លាំងប៉ូលីសដែលបានភៀសខ្លួនទៅទីនោះ មកទទួលទោសដោយសារមិនទទួលបានបញ្ជាពីកម្លាំងយោធា ។

តែគេមិនទាន់អាចដឹងបាននៅពេលនេះទេពីខាងអាជ្ញាធរថៃក៏ដូចជាក្រុមយោធាតាតម៉ាដាវភូមាថាមានប្រជាពលរដ្ឋភូមាប៉ុន្មាននាក់បានភៀសខ្លួនទៅកាន់ប្រទេសថៃ ហើយក្នុងនោះមានទាហានប៉ូលីសប៉ុន្មាននាក់។ ប៉ុន្តែថៃបានណែនាំ

ឱ្យយោធាតាតម៉ាដាវបញ្ចប់អំពើហិង្សានិងបន្តបន្ថយស្ថានភាពណ៍ដើម្បីទៅរកផ្លូវចរចា។

ថៃសម្តែងការបារម្ភថា វាអាចនឹងនាំឱ្យអន្តរជាតិប្រតិកម្មកាន់តែធ្ងន់លើភូមាជាពិសេសក្រុមប្រទេសលោកខាងលិចដែលអាចរងនូវទណ្ឌកម្មបន្ថែមទៀតធ្វើឱ្យសង្គមសេដ្ឋកិច្ចភូមាក្រឡាប់។

កាលពីចុងទសវត្ស១៩៧០ និងដើមទសវត្ស១៩៨០ ដែលខ្មែរក្រហមធ្វើសង្គ្រាមជាមួយរៀតណាម គឺរដ្ឋាភិបាលថៃក៏បានផ្តល់ ទីជម្រកដល់ជនភៀសខ្លួនខ្មែររាប់សែននាក់ ឲ្យបានស្នាក់នៅ គឺ រហូតមានជនភៀសខ្លួនមួយចំនួនបានទៅរស់នៅប្រទេសទីបីដែលមានអូស្ត្រាលី អាមេរិក និងអឺរ៉ុប ។ ជំរុំដែលថៃបានជួយរក្សាសុវត្ថិភាពឱ្យជនភៀសខ្លួនកម្ពុជានៅពេលនោះភាគច្រើនគឺនៅជាប់នឹងជួរឆ្នាំងរែកដូចជាជំរុំជនភៀសខ្លួន សាយជី ខែអ៊ីដាវ ណាយសាមិត ជាដើម។ ប៉ុន្តែជនភៀសខ្លួនខ្មែរនៅពេលនោះស្ថិតនៅក្រោមការគាំពារដោយ អង្គការសហប្រជាជាតិ ផ្នែកសិទ្ធិមនុស្សនិងជនភៀសខ្លួន។

PRINT READERSHIP

50,000 Monthly / 600,000 Annually
Plus additional exposure in our online
editions at khmerpostusa.com



**ONLINE EDITIONS
AVAILABLE AT
KHMERPOSTUSA.COM**

2021 PRINTING SCHEDULES

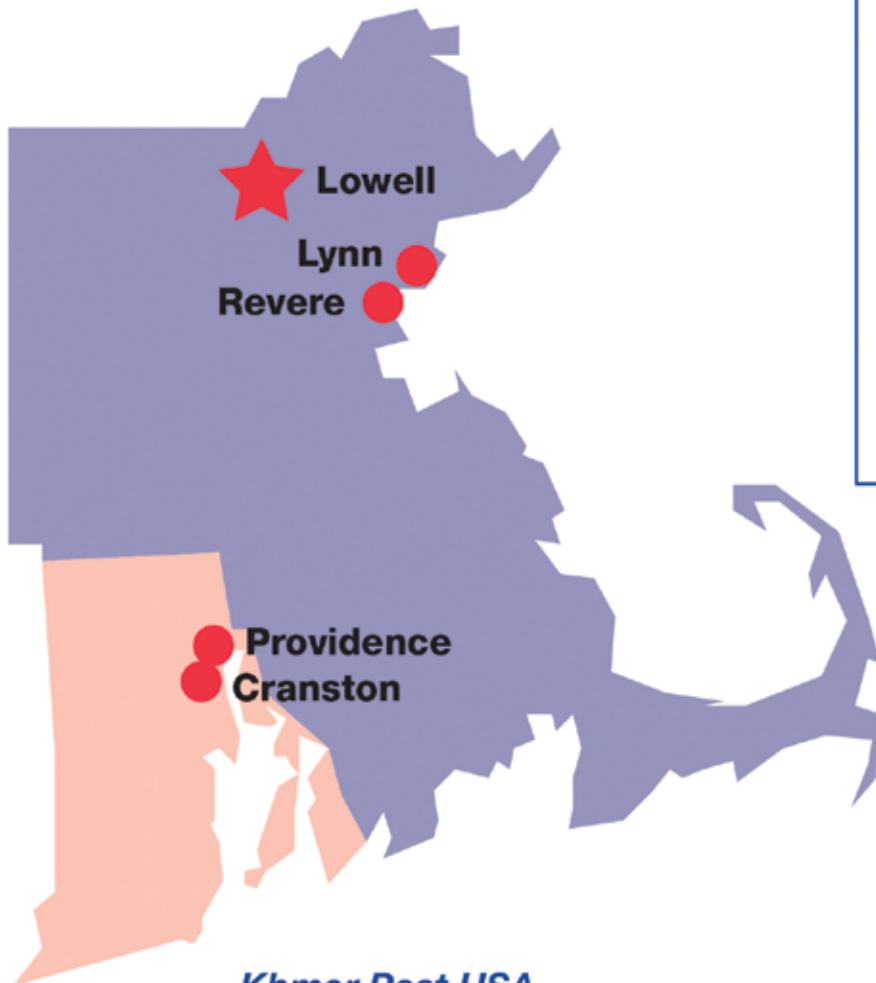
EFFECTIVE JANUARY 1, 2021

ADVERTISING RATES AND SIZES

All ads are printed in Full Color

Ad Size (WxH)	1 Issue 5% Savings	3 Months (6 Issues) 7.5% Savings	6 Months (12 Issues) 10% Savings	12 Months (24 Issues)
Full (10" wide x 13" tall)	\$460	\$2,622	\$5,106	\$9,936
1/2 (10" wide x 6.5" tall)	310	1,674	3,441	6,696
1/4 (5" wide x 6.5" tall)	165	940	1831	3,564
1/8 (5" wide x 3.25" tall)	90	513	999	1,944

Your ad is also published in our online editions of the newspaper at khmerpostusa.com



Khmer Post USA

Distribution Locations Include:

Households • Markets • Retail Businesses
Restaurants • Office Buildings • Government Offices
Chamber of Commerce • Buddhist Temple
Laundromats • And Much More

2021 PRINTING DATES

**Advertising deadlines are 5 business days
prior to printing date.**

January 11 & 25	July 5 & 19
February 8 & 22	August 9 & 23
March 8 & 22	September 6th & 20th
April 5 & 19	October 4 & 18
May 10 & 24	November 8 & 22
June 7 & 21	December 6 & 20

**MONTHLY
DISTRIBUTION**

70+ Locations in Lowell, MA • 7,000 copies
25 Locations in Lynn & Revere, MA • 1,000 copies
25 Locations in Providence & Cranston, RI • 2,000 copies
Additional distribution online

CONTACT INFO

27 Jackson Street • Unit 329 • Lowell, MA 01852

Tel: 978.677.7163 • Fax: 978.677.7092

Email: khmerpostusa@gmail.com

www.khmerpostusa.com

*Khmer Post USA is a proud member of
New England Press & Newspaper Association
and Greater Merrimack Valley Convention and Visitors Bureau*



Follow us
@KhmerPostUSA



Subscribe
@KhmerPostUSA



Follow us
@KhmerPostUSA